

東瑞製葯(控股)有限公司 DAWNRAYS PHARMACEUTICAL(HOLDINGS)LIMITED

(在開曼群島註冊成立的有限公司) (incorporated in the Cayman Islands with limited liability)

股份編號: 2348 Stock Code: 2348

2014 Interim Report 中期報告

目錄

Corporate Information 公司資料	2
Financial Highlights 財務摘要	3
Chairman's Statement 主席報告	4
Management Discussion and Analysis 管理層討論及分析	6
Other Information 其他資料	12
Condensed Consolidated Statement of Profit or Loss 簡明綜合損益表	18
Condensed Consolidated Statement of Comprehensive Income 簡明綜合全面收益表	19
Condensed Consolidated Statement of Financial Position 簡明綜合財務狀況表	20
Condensed Consolidated Statement of Changes in Equity 簡明綜合權益變動表	22
Condensed Consolidated Statement of Cash Flows 簡明綜合現金流量表	23
Notes to the Interim Financial Information 中期財務資料附註	26

Corporate Information

公司資料

EXECUTIVE DIRECTORS

Ms. LI Kei Ling (Chairman)

Mr. HUNG Yung Lai

Mr. LI Tung Ming

Mr. GAO Yi (Resigned on 9 March 2014)

NON-EXECUTIVE DIRECTOR

Mr. LEUNG Hong Man

INDEPENDENT NON-EXECUTIVE DIRECTORS

Mr. PAN Xue Tian

Mr. CHOI Tat Ying Jacky

Mr. LO Tung Sing Tony

CHIEF EXECUTIVE OFFICER

Mr. GAO Yi (Resigned on 9 March 2014)

Ms. HUANG Dongmei (Appointed on 9 March 2014)

AUDITORS

Ernst & Young

Certified Public Accountants, Hong Kong

HEAD OFFICE AND PRINCIPAL PLACE OF BUSINESS

Units 3001-02, 30/F, CNT Tower, 338 Hennessy Road,

Wanchai, Hong Kong.

REGISTERED OFFICE

Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681,

Grand Cayman KY1-1111, Cayman Islands.

PRINCIPAL SHARE REGISTRAR AND TRANSFER OFFICE

Codan Trust Company (Cayman) Limited

Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681,

Grand Cayman KY1-1111, Cayman Islands.

HONG KONG BRANCH SHARE REGISTRAR AND TRANSFER OFFICE

Tricor Abacus Limited

Level 22, Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong.

SHAREHOLDER'S CALENDAR

Closure of Register of Members

Monday,8 September 2014 to Wednesday, 10 September 2014 (both days inclusive)

Interim Dividend, payable

HK\$0.025 per share, payable on or about 23 September 2014

執行董事

李其玲女士(主席)

熊融禮先生

李東明先生

高毅先生(於二零一四年三月九日辭任)

非執行董事

梁康民先生

獨立非執行董事

潘學田先生

蔡達英先生

勞同聲先生

總裁

高毅先生(於二零一四年三月九日辭任) 黃冬梅女士(於二零一四年三月九日被委任)

核數師

安永會計師事務所

執業會計師,香港

總辦事處及主要營業地點

香港灣仔軒尼詩道338號北海中心

30樓3001-02室

註冊辦事處

Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681,

Grand Cayman KY1-1111, Cayman Islands.

主要股份過戶登記處

Codan Trust Company (Cayman) Limited

Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681,

Grand Cayman KY1-1111, Cayman Islands.

香港股份過戶登記分處

卓佳雅柏勤有限公司

香港灣仔皇后大道東183號合和中心22樓

股東時間表

暫停辦理股份過戶登記

二零一四年九月八日(星期一)至二零一四年九月十日 (星期三)(首尾兩天包括在內)

中期股息(待派發)

每股港幣0.025元,約於二零一四年九月二十三日 派發

財務摘要

The board (the "Board") of directors (the "Directors") of Dawnrays Pharmaceutical (Holdings) Limited (the "Company") is pleased to announce the unaudited consolidated interim results of the Company and its subsidiaries (collectively, the "Group") for the six months ended 30 June 2014 (the "period"). These interim results have been reviewed by the audit committee of the Company.

東瑞製葯(控股)有限公司(「本公司」)之董事(「董事」) 會(「董事會」)謹此提呈本公司及其附屬公司(統稱「本 集團」)截至二零一四年六月三十日止六個月(「本期 間」)之未經審核綜合中期業績。此等中期業績已經 由本公司的審核委員會審閱。

For the six months ended 30 June

截至六月三十日止六個月

		EV = 7 173 = 1	L TT / III / I	
Unaudited		2014	2013	Change
未經審核		二零一四年	二零一三年	變動
Revenue (RMB'000)	收入(人民幣千元)	409,884	446,911	-8.3%
Cuasa Duaft (DMD2000)	エギル 1 日数 イニ \	005 000	100.004	.05.00/
Gross Profit (RMB'000)	毛利(人民幣千元)	235,323	188,304	+25.0%
Gross Profit Margin	毛利率	57.4%	42.1%	+15.3
				percentage
				points
				+15.3個百分點
D. Cit. ((DMD1000)	BA TV XV V TII / I D ¥b T = V	100.004	07.000	00.00/
Profit before tax (RMB'000)	除税前溢利(人民幣千元)	130,094	97,896	+32.9%
Profit for the period attributable to owners	母公司擁有人應佔本期間溢利	101,784	78,223	+30.1%
of the parent (RMB'000)	(人民幣千元)			
Net Profit Margin	純利率	24.8%	17.5%	+7.3
				percentage
				points
				+7.3個百分點
Earnings per share — basic (RMB)	每股盈利 - 基本(人民幣)	0.1266	0.0976	+29.7%
Interim dividend per share (HK\$)	每股中期股息(港幣)	0.025	0.020	+25.0%

主席報告

RESULTS

The Group has recorded revenue of approximately RMB409,884,000 for the six months ended 30 June 2014 (2013: RMB446,911,000), representing a decrease of 8.3% as compared to the same period of 2013. Profit attributable to owners of the parent was approximately RMB101,784,000 (2013: RMB78,223,000), representing an increase of 30.1% over the same period of 2013. The increase in profit was mainly because sales of the Group's system specific medicines recorded more satisfactory growth than that for the same period of 2013.

REVIEW AND PROSPECT

In the first half of 2014, as affected by the pressure from the restructuring and reform of China's economy, the economic fundamentals remained favourable despite the slowed overall operating activities. In comparison with other industries, the medical and pharmaceutical industry that closely connects with social benefits maintained its growth momentum under the guidance of governmental policies. However, as the overall base of the industry has been shifted upward significantly for years after the implementation of medical and pharmaceutical reform, and the pharmaceuticals purchase through bidding process in part of provinces and cities has not yet comprehensively carried out, the overall income and profits of China's pharmaceuticals industry showed signs of slowed year-on-year growth during the period.

Under the dual pressures of intense market competition and internal adjustment of the enterprise, the Group concentrated various resources and endeavored to implement the business expansion plan of each system specific medicine during the period, so as to break through the market bottleneck and to comprehensively achieve the sales target of each product. In particular, like anti-hypertensive drug in "An" (安) series of medicines which maintained good sales performance, the sales of "Leiyide" (雷易得) (Entecavir Dispersible tablets) for anti-hepatitis B virus also recorded more satisfactory growth.

In terms of the business of cephalosporin antibiotics, the national overall production capacity in excess of the actual demand has still led to fierce competition among enterprises. Relatively speaking, those enterprises with superior product quality, prominent brand advantages and sufficient financial resources could maintain their capacity of continuous operation amid the existing market environment. During the period, as there were delays in the construction of workshops and the progress of the new version of GMP adaptive reformation for the Group's cephalosporin antibiotics, the overall production capacity and efficiency of products in this series were affected to a certain extent, resulting in income of the Group from sales of cephalosporin antibiotics products reduced as compared to that for the same period of last year. The Group expects that when the new GMP certification for all cephalosporin antibiotic workshops completed, production and sales of the series of products will be back to normal repaidly. As a result of foregoing, in the first half of 2014, products in each series of our system specific medicines have been serving as an important support for the Group to maintain profitable.

業績

本集團截至二零一四年六月三十日止六個月錄得營業額約人民幣409,884,000元(二零一三年:人民幣446,911,000元),比二零一三年同期減少約8.3%。母公司擁有人應佔溢利約人民幣101,784,000元(二零一三年:人民幣78,223,000元),比二零一三年同期增加約30.1%。利潤額增加的主要原因是本集團系統專科藥物的銷售額較二零一三年同期錄得較理想的增長。

回顧與展望

二零一四年上半年,中國經濟由於結構轉型和改革的壓力,總體活動能力緩降,但基調依然穩定良好。相對於其他行業,跟社會大眾福祉緊密相連的醫療製藥行業,在政府政策的引導下,仍然保持增長的態勢。只是,由於行業的整體基礎自醫藥衛生改革實施以來已連年大幅度上移,而且部分省市的藥品招標工作還沒有完全展開,於本期間,中國製藥工業的總體收入和利潤的同比增長幅度呈現放緩跡象。

在市場激烈競爭和企業進行內部調整的雙重壓力下,於回顧期內,本集團集中各方面資源,努力執行各個系統專科藥物的業務拓展計劃,以求突破市場瓶頸,全面實現各個產品的銷售目標。其中,抗高血壓的「安」系列藥物維持良好的銷售狀況;抗乙肝病毒藥物「雷易得」(恩替卡韋分散片)的銷售也獲得比較滿意的增長幅度。

關於頭孢菌素抗生素的業務,由於全國的總體產能超越實際需求,造成企業之間的競爭仍然激烈。相對而言,具備優異產品質量、突出品牌優勢和充足財政資源的企業,比較能夠在現時的市場環境中保持持續經營能力。於本期間,由於本集團頭孢菌素抗生素的車間建設和新版GMP適應性改造工程進度出現主義的車間建設和新版GMP適應性改造工程進度到一定影響,導致本集團源於頭孢菌素抗生素產品的銷頭孢菌素抗生素所有生產車間的新版GMP認證完成後,二零人與去年同期比較有所下降。本集團預期,當頭稅,二零人與去年同期生產和銷售將很快回復正常。因此,二零人四年上半年,本集團系統專科藥物各系列產品是本集團盈利的重要支柱。

主席報告

From the perspective of the proportion of the pharmaceutical manufacturing industry of gross domestic products (GDP), there is still enormous room for the development of the medical and pharmaceutical market in China. The Group expects that in the second half of 2014, under the premise of solid macro-economy and supported by favorable social factors and governmental policies, the levels of overall revenue and profits of the pharmaceutical manufacturing industry in China will keep sound growth momentum. The Group will continue to receive its prudent and pragmatic business practice, stringently perform planning, implementation and supervision on the corporate management, product research and development, technological optimization, sales construction, personnel training and other aspects in order to improve the operating quality and capital utilization efficiency to their full potential, so as to build a stronger foundation for the sustainable development of the Group.

從醫藥產業在國內生產總值佔有的比例可以看到,中國的醫療和醫藥市場還存在巨大的發展空間。本集團預期,二零一四年下半年,在宏觀經濟正向移動的前提下,加之有利的社會因素和政府政策的扶持,中國製藥工業的總體收入和利潤水平將維持良好的增長態勢。本集團將繼續秉承穩健務實的經營作風,在企業管理、產品研發、技術優化、銷售建設和人才培訓等方面嚴格做好各項規劃、執行和監督的工作,以求全方位提高本集團的營運質素和資本運用效率,為本集團的可持續發展打造更堅實的根基。

INTERIM DIVIDEND

The Board has resolved to declare an interim dividend of HK\$0.025 per share for the year ending 31 December 2014, approximately amounting to a total sum of HK\$20,154,000 (approximately equivalent to RMB16,002,000).

APPRECIATION

Meanwhile, I would also like to take this opportunity to express my appreciation for the understanding, coordination and support from the Company's shareholders, business partners, directors, management personnel and all staff for my work.

Li Kei Ling

Chairman

Hong Kong, 15 August 2014

中期股息

董事會決議宣派截至二零一四年十二月三十一日止年度中期股息每股港幣0.025元,合共約港幣20,154,000元(約相當於人民幣16,002,000元)。

感謝

藉此機會,本人衷心感謝本公司各股東、業務夥伴、 董事、管理人員和全體員工對本人工作的理解,支持 和配合。

李其玲

主席

香港,二零一四年八月十五日

Management Discussion and Analysis

管理層討論及分析

BUSINESS REVIEW

In the first half of 2014, as affected by the domestic macro-economy, the growth rate of the pharmaceutical sector slowed down. According to statistics, from January to April of 2014, increase in revenue and total profits from the principal operations of the pharmaceutical manufacturing industry was lower as compared to that of the same period of last year. Against this backdrop, the Group faced difficulties and made breakthroughs in results as compared to those of the interim periods over the years. In the first half of 2014, the Group focused on developing its specific medicine product groups with cardiovascular drugs and anti-HBV drugs as dominants, cemented and expanded the market share of system specific medicines, and carried out academic promotion for newlylaunched product. Meanwhile, the Group also accelerated the research and development process of new products, adjusted and optimized the production scale and varieties of antibiotic products, and continued to develop their business in a precise and superior way. The production process of existing products was optimized and the product quality was enhanced. The Group increased sales volume by developing the domestic and also the international markets. The new GMP certification advanced well to ensure that our core competitiveness would improve constantly.

PRODUCTION AND SALES

For the six months ended 30 June 2014, the Group's production and sales volume of bulk medicines decreased by 55.0% and 54.2% respectively, in comparison to the corresponding period of last year; the production and sales volume of the powder for injection decreased by 92.8% and 31.2% respectively over the same period of last year. The decrease in production and sales volume was mainly due to the insufficient production capacity arose from the reformation of workshops that was required by the new GMP and also the restructuring of product mix, which will be changed after the new workshops are to be put into production in the second half of the year; the production and sales volume of the solid-dosage-forms increased by 45.1% and 25.4% respectively over the corresponding period of last year. In terms of sales of specific medicines, the Group strengthened academic promotion and developed untapped markets while maintaining its original market share, continued to facilitate doctor-patient education for newly-launched product, and built its unique marketing model. In particular, the production and sales volume of "An" (安) series of varieties increased by 64.3% and 32.9% respectively over the same period of last year, while the production and sales volume of "Leiyide" (雷易得) (Entecavir Dispersible tablets) increased by 103.4% and 62.5% respectively over the same period of last year. As for the international business, the Group kept expanding its overseas markets and proactively sought international business, which impelled significantly the internationalization process of the Group.

業務回顧

二零一四年上半年,受國家宏觀經濟影響,醫藥行業增速放緩。數據顯示,二零一四年一至四月醫藥製造業主營收入和利潤總額增幅低於往年同期。在此背景下,本集團逆流而上,同比歷年中期業績有所突破。上半年,本集團集中精力發展以心血管藥物、抗乙肝病毒藥物為主導的專科藥產品群,鞏固和擴大了系統專科用藥的市場佔有率,針對新上市品種,全面開展學術推廣;加快新產品研發進程;調整優化抗生素產品的生產規模和生產品種,繼續做精、做優;優化現有產品生產工藝,提升產品品質。堅持國內、國際市場並舉,擴大銷售規模。新版GMP認證工作有序推進,確保公司核心競爭力不斷提升。

生產銷售情況

本集團截止二零一四年六月三十日止六個月期間, 原料藥的生產及銷售量較去年同期分別減少了55.0% 及54.2%;粉針劑的生產及銷售量較去年同期分別減 少了92.8%及31.2%,生產及銷售下降的主要原因是 新版GMP要求車間改造,產能不足,品種結構調整, 下半年新車間投產後這一狀況將得以改變;固型劑 的產量及銷售量較去年同期分別增加了45.1%及 25.4%。專科用藥的銷售方面,在保持原市場份額的 同時,加強學術推廣和空白市場開發,針對新上市品 種不斷推進醫患教育,建設獨具特色的市場營銷模 式,其中「安」系列品種的產量及銷售量較去年同期 增加了64.3%及32.9%,「雷易得」(恩替卡韋分散片) 的產量及銷售量較去年同期增加了103.4%及 62.5%。國際業務方面,本集團不斷拓展海外市場, 積極爭取國際貿易,有力地推動了本集團的國際化 進程。

管理層討論及分析

NEW PRODUCTS AND PATENT LICENSING

In the first half of 2014, a total of thirteen declarations for registration were filed with the State and/or Provincial Food and Drug Administration; fourteen supplemental production permits were obtained.

Authorization for one invention patent was obtained:

On 21 May 2014, "A pharmaceutical composition containing telmisartan and amlodipine and the preparation method thereof" was granted authorization with the authorization number of ZL 201110135473.9.

HONORS AWARDED IN THE FIRST HALF OF 2014

In February 2014, Entecavir Dispersible Tablet under the brand of "Leiyide" was credited by Suzhou Municipal Famous Brands Accreditation Committee (蘇州市名牌產品認定委員會) as Suzhou's famous-brand product.

In February 2014, the Jiangsu (Dawnrays) Engineering Research Centre for Anti-hypertensive and Antibiotic Medicines (江蘇省(東瑞)抗高血壓及抗生素類藥物工程技術研究中心) was recognized by the Joint Meeting for Promoting the Construction of the Research and Development Institutions of Enterprises in Jiangsu Province (江蘇省推進企業研發機構建設工作聯席會議) as a key research and development institution of enterprise in Jiangsu Province.

CONSTRUCTION PROJECT OF PRODUCTION FACILITIES

The new GMP certification of the preparation workshops and the bulk medicines workshops of Suzhou Dawnrays Pharmaceutical Co., Ltd. in Hedong Industrial Park was completed. The powder for injection workshops of Suzhou Dawnrays Pharmaceutical Co., Ltd. obtained the certificate of new GMP, and other relevant workshop reformation adapted to the new GMP is almost finalized.

OUTLOOK

In the second half of the year, the relevant workshop reformation of the Group adapted to the new GMP will be accelerated as scheduled to ensure that all antibiotics and bulk medicines workshops will pass the new GMP certification by the end of the year, which will enhance and regulate the production management, and optimize the process technological level so as to offer high-quality products to the markets. The Group will continue to consolidate and expand its sales team, perfect the multi-level sales network of its system specific medicines, strengthen its overall competitiveness, optimize human resources, solidify the management of enterprise and carry forward enterprise culture in order to cement the base for the Group to develop on a sustainable basis.

新產品和專利授權情況

二零一四年上半年共有十三個註冊事項向國家和/或 省食品藥品監督管理局進行了申報:獲補充批件十四 個。

獲得一項發明專利授權:

「一種含替米沙坦氨氯地平藥物組合物及製備方法」, 二零 — 四年五月二十一日獲授權,授權號 ZL 201110135473.9。

二零一四年上半年獲得之榮譽

二零一四年二月雷易得牌恩替卡章分散片獲得由蘇 州市名牌產品認定委員會認定的蘇州名牌產品。

二零一四年二月江蘇省(東瑞)抗高血壓及抗生素類 藥物工程技術研究中心由江蘇省推進企業研發機構 建設工作聯席會議認定為江蘇省重點企業研發機構。

生產設施項目建設

蘇州東瑞製藥有限公司河東廠區製劑車間及原料藥車間全部完成新版GMP認證。蘇州東瑞製藥有限公司粉針劑車間獲得新版GMP證書,其他相關車間GMP適應性改造接近尾聲。

前景

下半年,本集團相關車間的新版GMP適應性改造將按照進度加速推進,確保抗生素和原料藥車間在今年底全部通過新版GMP認證,提升和規範生產管理,優化工藝水平,為市場提供高質量的產品。繼續整合和擴展銷售團隊,完善系統專科藥物多層次銷售網絡,增強整體競爭力。優化人力資源,加強企業各項管理,弘揚企業文化,為本集團長遠可持續發展奠定穩固基礎。

Management Discussion and Analysis

管理層討論及分析

FINANCIAL REVIEW

SALES AND GROSS PROFIT

For the six months ended 30 June 2014, the Group recorded a turnover of approximately RMB409,884,000, representing a decrease of RMB37,027,000, or 8.3%, compared with the corresponding period of last year. The decrease in turnover, was primarily attributable to new GMP adaptive renovation in the first half of 2014 that caused substantial deduction in the production and sales of cephalosporin antibiotics bulk medicines and powder for injection. However the continued rapid growth in the sales of system specific medicines offset the decline of revenue from bulk medicines and powder for injection.

During the first half of 2014, sales of system specific medicines increased by approximately RMB65,270,000, representing an increase of 34.6% compared with the corresponding period of last year. Sales of the cephalosporin antibiotics product line decreased by approximately RMB102,690,000, representing a decrease of 40.8% compared with the corresponding period of last year.

Sales amount of finished drugs, comprising system specific medicines, powder for injection and tablets of cephalosporin and other oral solid-dosage-forms of antibiotics, reached approximately RMB308,959,000. Of which, sales amount of the "An" (安) series for treating hypertension accounted for approximately 49.8% of sales of finished drugs which was increased by 3.4 percentage points compared with the corresponding period of last year. Sales amount of "Leiyide" (雷易得) for treating hepatitis B virus accounted for approximately 24.9% of sales of finished drugs which was increased by 7.3 percentage points compared with the corresponding period of last year. Sales amount of "Xikewei" (西可韋) and "Xikexin" (西可新) for treating allergies accounted for approximately 5.4% of sales of finished drugs which was decreased by 1.2 percentage points compared with the corresponding period of last year.

Among the cephalosporin antibiotics product line, sales amount of intermediates and bulk medicines decreased by 46.1% compared with the corresponding period of last year. As for finished drugs, sales amount of cephalosporin powder for injection declined by 33.3% compared with the corresponding period of last year, and sales amount of oral cephalosporin increased by 43.4% compared with the corresponding period of last year.

Export sales amount accounted for approximately 11.8% of the total turnover. The export destinations mainly included more than ten countries and regions such as Switzerland, Hong Kong, South Korea and Russia.

Gross profit was approximately RMB235,323,000 which was increased by RMB47,019,000 compared with the corresponding period of last year. Gross profit margin was 57.4% which was increased by 15.3 percentage points compared with 42.1% as in the corresponding period of last year. The main reason for the increase in gross profit margin was attributable to the further increase in the proportion of sales of system specific medicines in total turnover, which was increased from 42.2% in the corresponding period of last year to 61.9% and so the product portfolio was further optimized.

財務回顧

銷售及毛利

截至二零一四年六月三十日止六個月,本集團營業額約人民幣409,884,000元,比去年同期減少人民幣37,027,000元,減少幅度為8.3%。營業額減少的主要原因是二零一四年上半年本集團因新版GMP改造,使頭孢菌素抗生素原料藥和粉針劑生產及銷售量較大幅度減少。但由於系統專科藥的持續快速增長,相應地彌補了原料藥和粉針劑收入的下降。

於二零一四年上半年期間,系統專科藥的銷售額增加約人民幣65,270,000元,較去年同期增長34.6%;頭孢菌素抗生素產品綫銷售額減少約人民幣102,690,000元,較去年同期減少40.8%。

成藥包括系統專科藥、頭孢菌素的粉針劑、片劑及其他口服抗生素固型劑的銷售金額約人民幣308,959,000元。其中治療高血壓的「安」系列的銷售金額佔成藥銷售的比重約49.8%,較去年同期提升了3.4個百分點;治療乙肝病毒的「雷易得」的銷售金額佔成藥銷售的比重約24.9%,較去年同期提升7.3個百分點;治療過敏的「西可韋」和「西可新」的銷售金額佔成藥銷售的比重約5.4%,較去年同期下降1.2個百分點。

頭孢菌素抗生素產品綫,其中:中間體及原料藥的銷售金額較去年同期減少46.1%;成藥方面,頭孢菌素抗生素粉針劑的銷售金額較去年同期下降33.3%,口服頭孢菌素的銷售金額較去年同期增長43.4%。

出口銷售金額約佔總營業額的11.8%,出口的目的地主要包括瑞士、香港、南韓、俄羅斯等十多個國家和地區。

毛利額約人民幣235,323,000元,較去年同期增加人民幣47,019,000元。毛利率為57.4%,較去年同期的42.1%上升了15.3個百分點。毛利率上升的主要原因是系統專科藥的銷售比重進一步增長,由去年同期的銷售比重42.2%上升至61.9%,促使產品結構得到進一步優化。

管理層討論及分析

TABLE OF TURNOVER ANALYSIS

營業額分析 - 按產品類別劃分

	Tu	rnover (RMB'00	00)	Sales Breakdown (%)			
	營	業額(人民幣千元	;)	銷售比例 (%)			
	For the si	x months		For the six months			
	ended 3	30 June		ended 3	30 June		
	截至六月	1三十日		截至六月三十日			
	止六	個月		止六	個月		
						Percentage	
						Points	
	2014	2013	Changes	2014	2013	Changes	
	二零一四年	二零一三年	變動	二零一四年	二零一三年	變幅(百分點)	
中間體及原料藥	100,925	187,228	-86,303	24.6	41.9	-17.3	
成藥	308,959	259,683	49,276	75.4	58.1	17.3	
總體	409,884	446,911	-37,027	100.0	100.0	0.0	

EXPENSES

Finished Drugs

Overall

Intermediates and Bulk Medicines

Product 產品

During the period, the total expenses incurred were approximately RMB114,065,000, equivalent to 27.8% of turnover (2013: 22.1%). The total expenses increased by approximately RMB15,476,000 compared with the corresponding period of last year. Of the increased amount, it included increase of expenses from research and development and marketing promotion etc.

SEGMENT PROFIT

For the six months ended 30 June 2014, segment results of intermediates and bulk medicines segment recorded losses of approximately RMB17,929,000 representing an increase of loss of RMB14,715,000 compared with loss of RMB3,214,000 as in the corresponding period of 2013. The segment profit of finished drugs segment was approximately RMB185,187,000, which was increased by approximately RMB51,321,000 when compared with the segment profit of RMB133,866,000 as in the first half of 2013.

PROFIT ATTRIBUTABLE TO OWNERS OF THE PARENT

For the six months ended 30 June 2014, profit attributable to owners of the parent amounted to approximately RMB101,784,000, equivalent to an increase of RMB23,561,000 or 30.1% compared with the corresponding period of last year. Such increase was mainly because additional profits arose from the relatively fast growth in sales of system specific medicines.

費用

本期間,費用支出共約人民幣114,065,000元,佔營業額的比例為27.8%(二零一三年:22.1%)。費用總金額較去年同期增加約人民幣15,476,000元,增加金額中,包括研發和市場推廣等費用的增加。

分類溢利

截至二零一四年六月三十日止六個月期間,中間體及原料藥分部的分類業績為虧損約人民幣17,929,000元,較二零一三年上半年分類業績虧損約人民幣3,214,000元同比增加虧損人民幣14,715,000元;成藥分部的分類溢利約人民幣185,187,000元,較二零一三年上半年分類溢利人民幣133,866,000元同比增長約人民幣51,321,000元。

母公司擁有人應佔溢利

截至二零一四年六月三十日止六個月期間,母公司擁有人應佔溢利約人民幣101,784,000元,比去年同期增加人民幣23,561,000元,增長幅度30.1%。增長的主要原因是系統專科藥的銷售保持了較快的增長帶來新增利潤。

Management Discussion and Analysis

管理層討論及分析

ANALYSIS ON THE RETURN ON ASSETS

As at 30 June 2014, net assets attributable to owners of the parent were approximately RMB1,156,183,000. The return on net assets, which is defined as the profit attributable to owners of the parent divided by net assets attributable to owners of the parent, was 8.8% (2013: 7.6%). The current ratio and quick ratio was 2.01 and 1.78 respectively. Turnover days for trade receivables were approximately 52 days. Turnover days for inventories were approximately 136 days.

LIQUIDITY AND FINANCIAL RESOURCES

As at 30 June 2014, the Group held cash and cash equivalents of approximately RMB349,413,000 (as at 31 December 2013: RMB205,771,000). During the period, the net cash flows from operating activities was approximately RMB205,401,000 (2013: RMB103,338,000). Net cash flows used in investing activities was approximately RMB34,597,000 (2013: RMB34,746,000). Net cash flows used in financing activities was approximately RMB30,497,000 (2013: RMB28,598,000).

As at 30 June 2014, the Group had aggregate bank facilities of approximately RMB892,375,000 (as at 31 December 2013: RMB913,073,000), of which, bank facilities of HK\$109,632,000 were secured by corporate guarantee of the Company or its subsidiaries. Of the aggregate bank facilities, including a mortgage loan of HK\$12,882,000 and short term bank loans of HK\$278,750,000 in total, which were subject to the arrangement of floating interest rate. The loan interest rate ranged from HIBOR plus 0.9% to 1.5%. The time deposits of approximately RMB229,700,000 were pledged to bank to secure captioned short term bank loans. As at 30 June 2014, the debt ratio (defined as sum of interestbearing bank loans over total assets) of the Group was 14.0% (as at 31 December 2013: 14.4%).

As at 30 June 2014, the Group had the inventory balance of RMB108,420,000 (as at 31 December 2013: RMB155,887,000).

As at 30 June 2014, the Group's capital commitments amounted to approximately RMB94,918,000 (as at 31 December 2013: RMB91,355,000), which mainly derived from the construction for the new GMP reconstruction works for cephalosporin powder for injection workshop and cephalosporin bulk medicines workshop and the workshops for non-cephalosporin bulk medicines and solid-dosage-forms preparation in Hedong Industrial Park of Suzhou Dawnrays Pharmaceutical Co., Ltd. The Group has sufficient financial and internal resources to bear the capital expenditure.

Save as aforesaid disclosure, the Group had no significant external investments or material acquisitions or disposal of subsidiaries and associated companies during the period.

資產盈利能力分析

於二零一四年六月三十日,母公司擁有人應佔淨資 產約人民幣1,156,183,000元,淨資產收益率(界定 為母公司擁有人應佔溢利除以母公司擁有人應佔淨 資產)為8.8%(二零一三年:7.6%)。流動比率和速 動比率分別為2.01和1.78,應收貿易款周轉期約52 日,存貨周轉期約136日。

流動資金及財政資源

於二零一四年六月三十日,本集團持有現金及現金 等價物約人民幣349,413,000元(於二零一三年十二 月三十一日:人民幣205.771.000元)。本期間,經 營業務的現金流入淨額約人民幣205,401,000元(二 零一三年:人民幣103,338,000元);使用在投資活 動的現金流出淨額約人民幣34,597,000元(二零一三 年:人民幣34,746,000元);使用在融資活動的現金 流出淨額約人民幣30,497,000元(二零一三年:人民 幣 28,598,000 元)。

於二零一四年六月三十日,本集團的銀行信貸總額 約人民幣892,375,000元(於二零一三年十二月 三十一日:人民幣913,073,000元),其中約港幣 109,632,000元銀行信貸額度以本公司或附屬公司作 公司擔保。銀行信貸總額當中包括按揭貸款港幣 12,882,000元和短期銀行貸款港幣278,750,000元, 均以浮動利率安排。貸款利率為香港銀行同業拆息 +0.9%至1.5%。上述短期銀行貸款是以定期存款約 人民幣229,700,000元抵押予銀行擔保。於二零一四 年六月三十日,本集團之負債比率(界定為計息銀行 貸款除以資產總值)為14.0%(於二零一三年十二月 三十一日:14.4%)。

於二零一四年六月三十日,本集團存貨餘額人民幣 108,420,000元(於二零一三年十二月三十一日:人 民幣 155,887,000元)。

於二零一四年六月三十日,本集團的資本開支承擔 約人民幣94,918,000元(於二零一三年十二月三十一 日:人民幣91,355,000元),主要涉及頭孢粉針車間 和頭孢原料藥車間的新版GMP改造項目和蘇州東瑞 製藥有限公司河東廠區的非頭孢類原料藥車間及其 固體製劑車間項目。本集團有充足的財政資源,內部 資源足以支付其資本開支。

本期間,除上述披露以外,本集團並無對外作出重大 投資、購入或出售附屬公司及聯營公司。

管理層討論及分析

FOREIGN EXCHANGE AND TREASURY POLICIES

As the Group's substantial business activities, assets and liabilities are denominated in Renminbi, the risk derived from the foreign exchange to the Group is not high. The treasury policy of the Group is to manage any risk of foreign exchange or interest rate, if any, only if it will potentially impose a significant impact on the Group. The Group continues to observe the foreign exchange and interest rate market, and may hedge against foreign currency risk with foreign exchange forward contracts and interest rate risk with interest rate swap contracts if necessary.

STAFF AND REMUNERATION POLICY

As at 30 June 2014, the Group employed approximately 957 employees and the total remuneration was approximately RMB43,481,000 (2013: RMB46,024,000). The Group regards human resources as the most valuable assets and truly understands the importance of attracting and retaining high-performance employees. The remuneration policy is generally based on the references of market salary index and individual qualifications. The Group provides its employees with other fringe benefits, including defined contribution retirement schemes, share option scheme and medical coverage. The Group also offers some of its employees stationed in the PRC with dormitory accommodation.

CHARGES ON ASSETS

As at 30 June 2014 the Group's assets with net book value of approximately RMB258,538,000 were pledged to banks to secure credit facilities granted to its subsidiaries (as at 31 December 2013: RMB285.320.000).

CONTINGENT LIABILITIES

As disclosed in the Company's 2013 annual report, a subsidiary of the Group was officially served for two litigation cases of disputes over the balance payment for a construction project in 2012. The court-appointed auditors had audited the final accounting for the completion of the project in accordance with the data confirmed by both sides of the plaintiff and defendant, including the relative completed final drawings and works contact records. On 17 February 2014, the Group's subsidiary received auditors' verification report of completion of the project. As at 30 June 2014, as there still have arguments in the report which will be determined by the court, the Group is currently unable to make reliable estimation with reasonable accuracy regarding the outcome of such litigations.

Save as aforesaid disclosure, the Group had no material contingent liabilities.

PLANS FOR SIGNIFICANT INVESTMENTS AND EXPECTED **SOURCE OF FUNDING**

Save for those disclosed above in connection with capital commitments under the section "Liquidity and Financial Resources", the Group does not have any plan for material investments or acquisition of capital assets.

SEGMENT INFORMATION

An analysis of the Group's segment information for the six months ended 30 June 2014 is set out in note 2 to the interim financial information.

外幣及庫務政策

由於本集團大部份業務交易、資產、負債均主要以人 民幣結算,故本集團所承受的外匯風險不大。本集團 的庫務政策為只會在外匯風險或利率風險(如有)對 本集團有潛在重大影響時進行管理。本集團將繼續 監察其外匯和利率市場狀況,並於有需要時以外匯 遠期合約對沖外匯風險及利息掉期合約對沖利率風

僱員及薪酬政策

於二零一四年六月三十日,本集團約有957名僱員, 本期間員工費用總額約為人民幣43,481,000元(二零 一三年:人民幣46.024.000元)。本集團視人力資源 為最寶貴的財富,深明吸納及挽留表現稱職的員工 的重要性。薪酬政策一般參考市場薪酬指標及個別 員工的資歷而定。本集團為員工提供的其他褔利包 括定額供款退休計劃、購股權計劃及醫療福利。本集 團並在中國為其若干中國的僱員提供宿舍。

資產抵押

於二零一四年六月三十日,本集團以賬面值約人民 幣 258,538,000 元資產抵押予銀行以獲取授予其附屬 公司的信貸額(於二零一三年十二月三十一日:人民 幣 285.320.000 元)。

或有負債

根據二零一三年年報披露,本集團旗下一家附屬公 司於二零一二年有兩宗關於建設工程施工合同尾款 糾紛案件已正式送達該附屬公司。由受訴法院委派 的審計單位就原被告雙方已確定相關竣工圖紙及工 程聯繫單等資料進行竣工決算審計,於二零一四年 二月十七日,本集團附屬公司收到竣工決算審計報 告。於二零一四年六月三十日,因報告中仍有爭議部 份需待受訴法院審理確定,目前尚無法對該等訴訟 結果作出具有合理準確性之可靠估計。

除上述披露外,本集團並無重大或有負債。

未來重大投資及預期融資來源

除於上述「流動資金及財政資源」一節所載有關資本 開支承擔所披露者外,本集團目前並無任何未來重 大投資計劃或購入資本資產計劃。

分類資料

本集團截至二零一四年六月三十日止分類資料分析 載於中期財務資料附註2。

其他資料

DIRECTORS' AND CHIEF EXECUTIVE OFFICER'S INTERESTS AND SHORT POSITIONS IN SHARES AND **UNDERLYING SHARES**

董事及總裁於股份及相關股份的權益及淡倉

As at 30 June 2014, to the best knowledge, information and belief of the Company after making reasonable enquiry, the interests and short positions of the Directors and Chief Executive Officer of the Company in the shares or underlying shares or debentures of the Company or any of its associated corporations (within the meaning of Part XV of the Securities and Futures Ordinance (the "SFO")), as recorded in the register required to be kept by the Company pursuant to Section 352 of the SFO, or as otherwise notified to the Company and The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange") pursuant to the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers, were as follows:

於二零一四年六月三十日,經本公司作出一切合理 查詢後所知、所得資料及所信,本公司董事及總裁於 本公司或其任何相聯法團(定義見證券及期貨條例 (「證券及期貨條例」)第XV部)的股本、相關股份及債 券中,擁有記錄於本公司根據證券及期貨條例第352 條存置的登記冊,或根據上市公司董事進行證券交 易的標準守則須知會本公司及香港聯合交易所有限 公司(「聯交所」)的權益及淡倉載列如下:

Long positions in ordinary shares of the Company:

於本公司普通股中的好倉:

Number of ordinary shares held, capacity and nature of interest 持有普通股的數目、身份及權益性質

						Percentage of
		Directly		Through		the Company's
		beneficially	Share option	controlled		issued share
Name	Notes	owned	granted	corporation	Total	capital
						佔本公司
			獲頒授的			已發行股本的
名稱	附註	直接實益擁有	購股權	通過控制公司	總數	百分比
Directors						
董事						
Ms. Li Kei Ling	(a)	48,000,000	_	294,072,000	342,072,000	42.46
李其玲女士						
Mr. Hung Yung Lai	(a)	_	_	294,072,000	294,072,000	36.50
熊融禮先生						
Mr. Li Tung Ming	(b)	10,612,000	_	56,000,000	66,612,000	8.27
李東明先生						
Mr. Leung Hong Man	(c)	_	_	50,000,000	50,000,000	6.21
梁康民先生						
Chief Executive Officer						
總裁						
Ms. Huang Dongmei	(d)	200,000	3,464,000	_	3,664,000	0.45
黄冬梅女士						

其他資料

Percentage of

Long positions in shares and underlying shares of associated corporation:

於相聯法團股份及相關股份中的好倉:

					. or oomage or
					the associated
	Name of		Number of		corporation's
	associated	Relationship with	ordinary	Capacity and	issued share
Name of Director	corporation	the Company	shares held	nature of interest	capital
			持有普通股		佔相聯法團已發行
董事名稱	相聯法團名稱	與本公司的關係	的數目	身份及權益性質	股本的百分比
Ms. Li Kei Ling	Fortune United	the Company's	2	Through a controlled	50
	Group Limited	holding company		corporation	
李其玲女士		本公司的控股公司		通過一間控制公司	
Mr. Hung Yung Lai	Fortune United	the Company's	2	Through a controlled	50
	Group Limited	holding company		corporation	
熊融禮先生		本公司的控股公司		通過一間控制公司	

Notes:

- (a) 294,072,000 shares of the Company are held by Fortune United Group Limited, a company incorporated in the British Virgin Islands, Kevsmart Enterprises Limited, which is wholly-owned by Ms. Li Kei Ling, and Hunwick International Limited, which is wholly-owned by Mr. Hung Yung Lai, are each beneficially interested in 50% of the share capital of Fortune United Group Limited.
- (b) 56,000,000 shares of the Company are held by Time Lead Investments Limited, a company incorporated in the British Virgin Islands. The entire issued share capital of Time Lead Investments Limited is beneficially owned by Mr. Li Tung Ming.
- 50,000,000 shares of the Company are held by Toyo International Investment Limited, a company incorporated in Hong Kong. Mr. Leung Hong Man and Mr. Leung Yiu Sing are each beneficially interested in 50% of the share capital of Toyo International Investment Limited.
- 200,000 shares of the Company are directly beneficially owned by Ms. Huang Dongmei and 3,464,000 underlying shares are the share options granted to her under the share option scheme of the Company. Details of Ms. Huang Dongmei's interests in the share options of the Company are disclosed in note 15 to the interim financial information.

附註:

- 294,072,000股本公司股份由一家於英屬維爾京群島 許冊成立的公司Fortune United Group Limited所持 有。Fortune United Group Limited的股本由李其玲女 士全資擁有的Keysmart Enterprises Limited及由熊融 禮先生全資擁有的Hunwick International Limited各自 實益擁有50%權益。
- 56,000,000股本公司股份由一家於英屬維爾京群島註 冊成立的公司Time Lead Investments Limited所持有。 Time Lead Investments Limited的全部已發行股本由 李東明先生實益擁有。
- 50,000,000股本公司股份由香港註冊成立的公司東海 (c) 國際投資有限公司所持有。東海國際投資有限公司的 全部已發行股本由梁康民先生及梁耀成先生各自實益 擁有50%權益。
- 200,000股本公司股份由黃冬梅女士直接實益擁有, 3,464,000股相關股份的權益為根據本公司購股權計 劃授予彼的購股權,有關黃冬梅女士購股權的詳情載 列於中期財務資料附註15。

Other Information

其他資料

Save as disclosed above, as at 30 June 2014, none of the Directors or Chief Executive Officer of the Company had any interest or short position in the shares or underlying shares or debentures of the Company or any of its associated corporations as recorded in the register required to be kept by the Company pursuant to Section 352 of the SFO, or as otherwise required to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers.

除上述者外,於二零一四年六月三十日,概無本公司 董事或總裁於本公司或其任何相聯法團的股份、相 關股份或債券中,擁有記錄於本公司根據證券及期 貨條例第352條存置的登記冊,或根據上市公司董事 進行證券交易的標準守則要求須知會本公司及聯交 所的任何權益或淡倉。

DIRECTORS' RIGHTS TO ACQUIRE SHARES OR **DEBENTURES**

Save as disclosed under the heading "Directors' and Chief Executive Officer's interests and short positions in shares and underlying shares" above and in the share option scheme disclosures in Note 15 to the interim financial information, at no time during the period were rights to acquire benefits by means of the acquisition of shares in or debentures of the Company granted to any Director or their respective spouse or minor children, or were any such rights exercised by them; or was the Company, its holding company, or any of its subsidiaries a party to any arrangement to enable the Directors to acquire such rights in any other body corporate.

董事購買股份或債券的權益

除於上述「董事及總裁於股份及相關股份的權益及淡 倉」一節及中期財務資料附註15所載購股權計劃披 露的事宜外,在本期間並無任何董事、彼等的配偶或 未滿18歲的子女獲授可透過收購本公司股份或債券 的方法收購權益的權利,或彼等行使任何該等權利, 或本公司、其控股公司或其任何附屬公司訂立任何 安排,以令董事可收購任何其他法人團體有關權利。

SHARE OPTION SCHEME

The detailed disclosures relating to the Company's share option scheme and valuation of options are set out in Note 15 to the interim financial information.

購股權計劃

有關本公司購股權計劃的詳情及購股權之估值載於 中期財務資料附註15。

其他資料

SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS' AND OTHER PERSONS' INTERESTS IN SHARES AND UNDERLYING SHARES

As at 30 June 2014, to the best knowledge, information and belief of the Company after making reasonable enquiry, the interests or short positions of the following persons, other than persons who were Directors or Chief Executive Officer of the Company, in the shares and underlying shares of the Company as recorded in the register required to be kept by the Company pursuant to Section 336 of the SFO were as follows:

主要股東及其他人士於股份及相關股份的權 益

於二零一四年六月三十日,經本公司作出一切合理 查詢後所知、所得資料及所信,根據證券及期貨條例 第336條須於本公司存置的權益登記冊上記錄,以下 人士(本公司董事及總裁除外)於本公司股份及相關 股份的權益或淡倉載列如下:

Long positions: 好倉:

> Number of ordinary shares held, capacity and nature of interest 持有普通股的數目、身份及權益性質

		19 11 12 12 12 13				
Name 名稱	Notes 附註	Directly beneficially owned 直接實益擁有	Family interest 家屬權益	Through controlled corporation 通過控制公司	Total 總數	Percentage of the Company's issued share capital 佔本公司已發行 股本的百分比
Fortune United Group Limited Keysmart Enterprises Limited Hunwick International Limited Mdm. lu Pun 姚彬女士	(a) (a) (a) (b)	294,072,000 - - -	- - - 294,072,000	- 294,072,000 294,072,000 -	294,072,000 294,072,000 294,072,000 294,072,000	36.50 36.50 36.50 36.50
Time Lead Investments Limited	(C)	56,000,000	_	_	56,000,000	6.95
Toyo International Investment Limited 東海國際投資有限公司	(d)	50,000,000	-	-	50,000,000	6.21
Mdm. Lo Mei Sai 羅美茜女士	(e)	-	50,000,000	-	50,000,000	6.21
Mr. Leung Yiu Sing 梁耀成先生	(d)	-	-	50,000,000	50,000,000	6.21
Mdm. Chu Shuet Fong 朱雪芳女士	(f)	-	50,000,000	-	50,000,000	6.21

Other Information

其他資料

Notes:

- (a) The issued share capital of Fortune United Group Limited is equally beneficially owned by Keysmart Enterprises Limited and Hunwick International Limited which are in turn, respectively, wholly-owned by Ms. Li Kei Ling and Mr. Hung Yung Lai, Executive Directors of the Company.
- Mdm. lu Pun is the wife of Mr. Hung Yung Lai and is deemed to be interested (b) in the shares of the Company held by Mr. Hung Yung Lai.
- The entire issued share capital of Time Lead Investments Limited is (c) beneficially owned by Mr. Li Tung Ming, an Executive Director of the Company.
- (d) The issued share capital of Toyo International Investment Limited is equally beneficially owned by Mr. Leung Hong Man, the Non-executive Director of the Company and his father Mr. Leung Yiu Sing.
- Mdm. Lo Mei Sai is the wife of Mr. Leung Hong Man and is deemed to be interested in the shares of the Company held by Mr. Leung Hong Man.
- Mdm. Chu Shuet Fong is the wife of Mr. Leung Yiu Sing and is deemed to be (f) interested in the shares of the Company held by Mr. Leung Yiu Sing.

Save as disclosed above, as at 30 June 2014, the Company had not been notified of any other persons (other than persons who were Directors or Chief Executive Officer of the Company, whose interests are set out under the heading "Directors' and Chief Executive Officer's interests and short positions in shares and underlying shares" above) who had an interest or short position in the shares or underlying shares of the Company as recorded in the register required to be kept by the Company pursuant to Section 336 of the SFO.

PURCHASE. REDEMPTION OR SALE OF LISTED SECURITIES OF THE COMPANY

For the six months period ended 30 June 2014, neither the Company nor any of its subsidiaries had purchased, redeemed or sold any of the Company's listed securities.

COMPLIANCE WITH CORPORATE GOVERNANCE CODE

To the best knowledge, information and belief of the Directors, the Company has complied with the code provisions of the Corporate Governance Code (the "CG Code") as set out in Appendix 14 of the Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange of Hong Kong Ltd. (the "Listing Rules") during the six months period ended 30 June 2014.

附註:

- Fortune United Group Limited的已發行股本由 (a) Kevsmart Enterprises Limited 及 Hunwick International Limited平均實益擁有。Keysmart Enterprises Limited 及Hunwick International Limited分別由本公司的執行 董事李其玲女士及熊融禮先生全資擁有。
- 姚彬女士為熊融禮先生的配偶,故被視為於熊融禮先 (b) 生持有的本公司股份中擁有權益。
- Time Lead Investments Limited的全部已發行股本由 本公司一名執行董事李東明先生實益擁有。
- 東海國際投資有限公司的已發行股本分別由本公司的 非執行董事梁康民先生及彼之父親梁耀成先生平均實 益擁有。
- 羅美茜女士為梁康民先生的配偶,故被視為於梁康民 先生持有的本公司股份中擁有權益。
- 朱雪芳女士為梁耀成先生的配偶,故被視為於梁耀成 先生持有的本公司股份中擁有權益。

除上文披露者外,於二零一四年六月三十日,並無其 他人士知會本公司(本公司董事及總裁除外,有關彼 等的權益載於上文「董事及總裁於股份及相關股份的 權益及淡倉」一節)於本公司股份及相關股份中,擁 有記錄於本公司根據證券及期貨條例第336條存置的 登記冊之權益或淡倉。

購買、贖回或出售本公司上市證券

截至二零一四年六月三十日止六個月期間,本公司 或其任何附屬公司概無購買、贖回或出售任何本公 司上市證券。

遵守企業管治守則

就董事所知、所得資料及所信,截至二零一四年六月 三十日止六個月期間內,本公司一直遵守香港聯合 交易所有限公司證券上市規則(「上市規則」) 附錄 十四的企業管治守則(「管治守則」)所載之守則條文 規定。

其他資料

MODEL CODE FOR SECURITIES TRANSACTIONS

The Company has adopted the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers (the "Model Code") set out in Appendix 10 of the Listing Rules as the Company's code of conduct for dealings in securities of the Company by the Directors. Based on specific enquiry of all Directors, the Directors have complied with the required standard set out in the Model Code, throughout the six months period ended 30 June 2014.

AUDIT COMMITTEE

For the six months ended 30 June 2014, the Company had an audit committee which was established in compliance with Rule 3.21 of the Listing Rules for the purpose of reviewing and providing supervision over the Group's financial reporting process and internal controls. The audit committee comprises of three independent non-executive directors of the Company as at the date of report.

The unaudited interim condensed consolidated financial statements of the Company for the six months ended 30 June 2014 have been reviewed by the audit committee before recommending it to the Board for approval.

CLOSURE OF REGISTER OF MEMBERS

The register of members of the Company will be closed from Monday, 8 September 2014 to Wednesday, 10 September 2014 (both days inclusive), for the purposes of ascertaining entitlements to the Company's interim dividend, during which period no transfer of shares will be registered.

Dividend warrants will be despatched to shareholders on or about Tuesday, 23 September 2014. In order to qualify for the interim dividend, all properly completed transfer forms accompanied by the relevant share certificates must be lodged with the Company's Registrars in Hong Kong, Tricor Abacus Limited, at Level 22, Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, Hong Kong not later than 4:30 p.m. on Friday, 5 September 2014.

On behalf of the Board

Li Kei Lina

Chairman

Hong Kong, 15 August 2014

證券交易的標準守則

本公司已採納載於上市規則附錄十的上市發行人董 事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)作為董事 買賣本公司證券的行為守則。根據對本公司董事作 出的特定查詢後,截至二零一四年六月三十日止六 個月期間,董事一直遵守標準守則所規定的準則。

審核委員會

截至二零一四年六月三十日止六個月期間,本公司 根據上市規則第3.21條,就審閱及監管本集團財務 申報過程及內部監控成立審核委員會。於本報告日 期,審核委員會由三名獨立非執行董事組成。

本公司截至二零一四年六月三十日止六個月期間的 未經審核簡明綜合中期財務報表於提呈董事會批准 前由審核委員會審閱。

暫停辦理股份過戶登記

為確定獲派本公司中期股息的資格,本公司於二零 一四年九月八日星期一至二零一四年九月十日星期 三(首尾兩天包括在內),暫停辦理股份過戶登記手 續。

股息單將約於二零一四年九月二十三日星期二寄發 予股東。為確保獲派中期股息,凡未過戶之股票必須 連同填妥的股票轉讓書,於二零一四年九月五日星 期五下午四時半前,送達本公司股份過戶登記處,香 港皇后大道東183號合和中心22樓卓佳雅柏勤有限 公司,辦理過戶登記手續。

代表董事會

李其玲

主席

香港,二零一四年八月十五日

簡明綜合損益表

截至六月三十日止六個月

			2014	2013
			二零一四年	二零一三年
			(Unaudited)	(Unaudited)
			(未經審核)	(未經審核)
		Notes	RMB'000	RMB'000
		附註	人民幣千元	人民幣千元
REVENUE 业	女 入	3	409,884	446,911
Cost of sales	消售成本		(174,561)	(258,607)
		·		
Gross profit	三利		235,323	188,304
	- 1.5			,
Other income and gains	其他收入及收益	3	8,836	8,181
	消售及分銷費用		(55,242)	(54,627)
	- - - - - - - - - - - - - -		(28,828)	(27,742)
Other expenses	其他費用		(28,336)	(14,355)
Finance costs	材務費用	4	(1,659)	(1,865)
		·		
Profit before tax	余税前溢利	5	130,094	97,896
			ŕ	,
Income tax expense		6	(28,310)	(19,673)
			, , ,	
PROFIT FOR THE PERIOD 4	以期間溢利		101,784	78,223
	1 7431-37mz 1 3	:		
Attributable to:	从下各項應佔:			
Owners of the parent	るい音域感情・ 母公司擁有人		101,784	78,223
Owners of the parent	学 五 印		101,704	10,220
FADNINGS DED CHADE	2.7. 三类法机排头			
	母公司普通股權益 - 共有 L 應 化 気 型 型			
ATTRIBUTABLE TO ORDINARY	持有人應佔每股盈利	0		
EQUITY HOLDERS OF THE PARENT	一 基本,以本期間溢利計算	8	DMP0 1066	DMP0 0076
 basic, for profit for the period 	至中 / 以中別同/但門司 昇		RMB0.1266	RMB0.0976
 diluted, for profit for the period 	- 攤薄,以本期間溢利計算		RMB0.1262	RMB0.0975

The notes from pages 26 to 52 form an integral part of these interim condensed consolidated financial statements.

第26至52頁的附註構成此等簡明綜合中期財務報表 的部份。

Condensed Consolidated Statement of Comprehensive Income

簡明綜合全面收益表

For the six months ended 30 June

截至六月三十日止六個月

		似土ハ기—	
		2014	2013
		二零一四年	二零一三年
		(Unaudited)	(Unaudited)
		(未經審核)	(未經審核)
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
PROFIT FOR THE PERIOD	本期間溢利	101,784	78,223
Other comprehensive income to be reclassified to	以後期間將被重分類至損益表		
profit or loss in subsequent periods:	的其他全面收益:		
Exchange differences	匯兑差額	(2,093)	1,304
OTHER COMPREHENSIVE (LOSS)/INCOME	本期間除税後其他全面(虧損)/		
FOR THE PERIOD, NET OF TAX	收益總額	(2,093)	1,304
TOTAL COMPREHENSIVE INCOME	本期間除税後全面收益總額		
FOR THE PERIOD, NET OF TAX		99,691	79,527
Attributable to:	以下各項應佔:		
Owners of the parent	母公司擁有人	99,691	79,527
emisis of the parent		33,001	10,021

Condensed Consolidated Statement of Financial Position

簡明綜合財務狀況表

		Notes 附註	30 June 2014 二零一四年 六月三十日 (Unaudited) (未經審核) RMB'000 人民幣千元	31 December 2013 二零一三年 十二月三十一日 (Audited) (已審核) RMB'000 人民幣千元
NON-CURRENT ASSETS Property, plant and equipment Land use rights Construction in progress Intangible assets Deferred tax assets	非流動資產 物業、廠房及設備 土地使用權 在建工程 無形資產 遞延税項資產	9	507,020 42,775 130,244 21,998 3,814	536,832 43,298 102,232 16,758 2,843
Total non-current assets	非流動資產總額		705,851	701,963
CURRENT ASSETS Inventories Trade and notes receivables Prepayments, deposits and other receivables	流動資產 存貨 應收貿易及票據款項 預付款、按金及其他 應收款項	10 11	108,420 256,186 13,195	155,887 381,203 13,307
Equity investments at fair value through profit or loss Pledged bank deposits Cash and cash equivalents	透過損益以公允值列賬 之股權投資 已抵押銀行存款 現金及現金等價物		5,984 229,710 349,413	5,896 257,121 205,771
Total current assets	流動資產總額		962,908	1,019,185
CURRENT LIABILITIES Trade and notes payables Other payables and accruals Interest-bearing bank loans Income tax payable	流動負債 應付貿易及票據款項 其他應付款及預提費用 計息銀行貸款 應付所得税	12 13	146,421 87,909 233,772 11,106	245,139 95,859 248,176 7,177
Total current liabilities	流動負債總額		479,208	596,351
Net current assets	淨流動資產		483,700	422,834
Total assets less current liabilities	資產總額減流動負債		1,189,551	1,124,797
NON-CURRENT LIABILITIES Government grants Deferred tax liabilities	非流動負債 政府撥款 遞延税項負債		3,884 29,484	3,884 29,176
Total non-current liabilities	非流動負債總額		33,368	33,060
Net assets	淨資產		1,156,183	1,091,737

Condensed Consolidated Statement of Financial Position (Cont'd)

簡明綜合財務狀況表(續)

			00.1	04.5
			30 June	31 December
			2014	2013
			二零一四年	二零一三年
			六月三十日	十二月三十一日
			(Unaudited)	(Audited)
			(未經審核)	(已審核)
		Notes	RMB'000	RMB'000
		附註	人民幣千元	人民幣千元
EQUITY	權益			
Equity attributable to owners	母公司擁有人應佔權益			
of the parent				
Issued capital	已發行股份	14	85,274	84,973
Reserves	儲備		1,070,909	963,399
Proposed final dividend	擬派末期股息		-	43,365
Total equity	權益總額		1,156,183	1,091,737

Condensed Consolidated Statement of Changes in Equity

簡明綜合權益變動表

For the six months ended 30 June 2014

截至二零一四年六月三十日止六個月

(Unaudited) (未經審核)

					A	tuibustable to su	(小社田(X)	ouout.				
		Attributable to owners of the parent 母公司擁有人應佔權益										
		Issued share capital 已發行 股本	Share premium account 股份溢價	Capital redemption reserve 資本 購回儲備	Share option reserve 購股權 儲備	Contributed surplus 繳入盈餘	Statutory surplus reserve 法定盈餘 公積金	Exchange fluctuation reserve 匯兑 波動儲備	Retained profits 保留溢利	Proposed final dividend 擬派 末期股息	Total	Total equity 權益總額
		RMB'000 人民幣千元	RMB'000 人民幣千元	RMB'000 人民幣千元	RMB'000 人民幣千元	RMB'000 人民幣千元	RMB'000 人民幣千元	RMB'000 人民幣千元	RMB'000 人民幣千元	RMB'000 人民幣千元	RMB'000 人民幣千元	作並総領 RMB'000 人民幣千元
At 1 January 2013 Profit for the period Other comprehensive income for the period:	於二零一三年一月一日 本期間溢利 本期間其他 全面收益:	84,838	70,172 -	2,715	5,508 -	100,175	132,987	(9,121)	559,430 78,223	35,408 -	982,112 78,223	982,112 78,223
Exchange differences	匯兑差額				_	-		1,304		_	1,304	1,304
Total comprehensive income for the period Exercise of share options Final 2012 dividend declared Dividend on shares issued for employee share options exercised	本期間全面收益總額 行使購股權 宣派二零一二年末期股息 二零一二年十二月三十一日 後行使的僱員購股權所發行	- 135 -	- 1,076 -	- - -	(207) -	- - -	- - -	1,304 - -	78,223 - -	- (35,408)	79,527 1,004 (35,408)	79,527 1,004 (35,408)
after 31 December 2012 Equity-settled share option arrangements	股份的股息以股權支付的購股權安排	<u>-</u>	-	-	- 747	-	-	-	(57)	-	(57) 747	(57) 747
At 30 June 2013	於二零一三年六月三十日	84,973	71,248	2,715	6,048	100,175	132,987	(7,817)	637,596	-	1,027,925	1,027,925
At 1 January 2014 Profit for the period Other comprehensive loss for the period:	於二零一四年一月一日 本期間溢利 本期間其他全面虧損:	84,973 -	71,245 -	2,715	6,713 -	100,175 -	150,354 -	(6,881)	639,078 101,784	43,365 -	1,091,737 101,784	1,091,737 101,784
Exchange differences	匯兑差額		_		_	-	_	(2,093)	-	_	(2,093)	(2,093)
Total comprehensive income for the period Exercise of share options Final 2013 dividend declared Dividend on shares issued for employee share options exercised	本期間全面收益總額 行使購股權 宣派二零一三年末期股息 二零一三年十二月三十一日 後行使的僱員購股權所發行	- 301 -	9,855 -	- - -	(2,420) –	- - -	- - -	(2,093) - -	101,784 - -	- - (43,365)	99,691 7,736 (43,365)	99,691 7,736 (43,365)
after 31 December 2013 Equity-settled share option arrangements	股份的股息以股權支付的購股權安排		-	-	- 431	-	-	-	(47)	-	(47) 431	(47) 431
At 30 June 2014	於二零一四年六月三十日	85,274	81,100	2,715	4,724	100,175	150,354	(8,974)	740,815	-	1,156,183	1,156,183

The notes from pages 26 to 52 form an integral part of these interim condensed consolidated financial statements.

第26至52頁的附註構成此等簡明綜合中期財務報表 的部份。

簡明綜合現金流量表

For the six months ended 30 June

截至六月三十日止六個月

		Notes 附註	2014 二零一四年 (Unaudited) (未經審核) RMB'000 人民幣千元	2013 二零一三年 (Unaudited) (未經審核) RMB'000 人民幣千元
CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES	經營活動的現金流量			
Profit before tax	除税前溢利		130,094	97,896
Adjustments for:	就下列調整:			
Finance costs	財務費用	4	1,659	1,865
Interest income	利息收入	3	(6,473)	(4,206)
Dividend income from equity investments at fair value through	透過損益以公允值列賬之 股權投資的股息收入			
profit or loss		3	(46)	(40)
Loss/(gain) on disposal of items of	出售物業、廠房及設備項目			
property, plant and equipment	的虧損/(收益)	5	326	(376)
Impairment of property, plant and	物業、廠房、設備減值			
equipment	1	5	1,196	-
Depreciation	折舊	5	22,747	17,467
Amortisation of intangible assets	無形資產攤銷	_	467	513
Recognition of land use rights	土地使用權確認	5	521	521
Gain on disposal of equity investments at fair value through profit or loss Fair value losses, net: Equity investments at fair value	出售透過損益以公允值列賬之 股權投資的收益 公允值虧損淨額: 透過損益以公允值列賬之	5	-	(76)
through profit or loss	股權投資	5	382	554
Equity-settled share option expense	以股權支付的購股權開支	5	431	747
Write-down of inventories to net	存貨撇減至可變現淨值			
realisable value		5	9,908	3,927
			161,212	118,792
Decrease in inventories	存貨減少		37,559	2,217
Decrease/(increase) in trade and	應收貿易及票據款項減少/(增加)			
notes receivables			125,017	(17,547)
Decrease/(increase) in prepayments	預付款減少/(增加)		119	(1,481)
Increase in deposits and other receivables (Decrease)/increase in trade and notes	按金及其他應收款項增加 應付貿易及票據款項		(172)	(2,879)
payables	(減少)/增加		(98,718)	28,070
Increase/(decrease) in other payables	其他應付款項及預提費			
and accruals	增加/(減少)		5,490	(9,452)
Income tax paid	已付所得税		(25,106)	(14,382)
Net cash flows from operating activities	經營活動產生的現金流量淨額		205,401	103,338

Condensed Consolidated Statement of Cash Flows (Cont'd)

簡明綜合現金流量表(續)

		For the six montl 截至六月三 ⁻	ns ended 30 June 十日止六個月
	Not 附言		2013 二零一三年 (Unaudited) (未經審核) RMB'000 人民幣千元
CASH FLOWS FROM INVESTING ACTIVITIES	投資活動的現金流量		
Interest received	已收利息	6,638	4,139
Dividend income from equity investments at fair value through profit or loss Proceeds from disposal of items of	已收透過損益以公允值列賬之 股權投資的股息收入 3 出售物業、廠房及設備項目的	46	40
property, plant and equipment Proceeds from disposal of equity	所得款項 出售透過損益以公允值列賬之	87	1,208
investments at fair value through profit or loss	股權投資的所得款項	_	552
Purchases of items of property, plant and equipment and construction in progress Purchases of intangible assets	購置物業、廠房及設備項目及 在建工程 購置無形資產	(35,339) (5,706)	(37,710) (2,117)
Purchases of equity investments at fair value through profit or loss	購置透過損益以公允值列賬之 股權投資	(323)	(858)
Net cash flows used in investing activities	投資活動使用的現金流量淨額	(34,597)	(34,746)
CASH FLOWS FROM FINANCING ACTIVITIES	融資活動的現金流量		
Proceeds from exercise of share options Proceeds from bank loans Repayment of bank loans Interest paid Dividends paid Release of bank deposits pledged for bank loans	行使購股權的所得款項 取得銀行貸款所收到的現金 償還銀行貸款所支付的現金 已付利息 已付股息 釋放為取得銀行貸款而抵押之 銀行存款	7,736 60,120 (80,770) (1,582) (43,412)	1,004 35,617 (596) (1,705) (35,465)
Increase in pledged bank deposits for bank loans	增加為取得銀行貸款而抵押之銀行存款	(21,000)	(97,673)
Net cash flows used in financing activities	融資活動使用的現金流量淨額	(30,497)	(28,598)
Net increase in cash and cash equivalents Cash and cash equivalents at 1 January Effect of foreign exchange rate changes,	現金及現金等價物增加淨額 於一月一日的現金及現金等價物 匯率變動之影響,淨額	140,307 205,771	39,994 155,694
net		3,335	(1,304)
Cash and cash equivalents at 30 June	於六月三十日的現金及現金等價物	349,413	194,384

Condensed Consolidated Statement of Cash Flows (Cont'd)

簡明綜合現金流量表(續)

For the six months ended 30 June

截至六月三十日止六個月

			2014	2013
			二零一四年	二零一三年
			(Unaudited)	(Unaudited)
			(未經審核)	(未經審核)
		Notes	RMB'000	RMB'000
		附註	人民幣千元	人民幣千元
ANALYSIS OF BALANCES OF CASH	現金及現金等價物結餘分析			
AND CASH EQUIVALENTS				
Cash and bank balances	現金及銀行結存		153,595	86,469
	L= 40 AD /= 4-+/			
Short term deposits	短期銀行存款		195,818	107,915
			349,413	194,384

中期財務資料附註

CORPORATE INFORMATION AND BASIS OF PREPARATION AND SIGNIFICANT ACCOUNTING **POLICIES**

Corporate Information

Dawnrays Pharmaceutical (Holdings) Limited (the "Company") was incorporated as an exempted company with limited liability in the Cayman Islands on 20 September 2002 under the Companies Law, Cap. 22 (Law 3 of 1961, as consolidated and revised) of the Cayman Islands. The registered office of the Company is Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681, Grand Cayman KY1-1111, Cayman Islands and the principal place of business is Units 3001-02, 30/F, CNT Tower, 338 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong.

The Group is principally engaged in the development, manufacture and sale of non-patented pharmaceutical medicines including intermediate pharmaceutical, bulk medicines and finished drugs. In the opinion of the Directors, Fortune United Group Limited, a company incorporated in the British Virgin Islands, is the ultimate holding company of the Company.

The shares of the Company were listed on the Main Board of the Stock Exchange on 11 July 2003.

1.2 Basis of preparation

The unaudited interim condensed consolidated financial statements for the six-month period ended 30 June 2014 (collectively defined as the "interim financial information") have been prepared in accordance with International Accounting Standard ("IAS") 34 "Interim Financial Reporting" issued by the International Accounting Standards Board (the "IASB") and applicable disclosure provisions of Appendix 16 of the Listing Rules of The Stock Exchange of Hong Kong Limited. They have been prepared under the historical cost convention, except for financial assets at fair value through profit or loss which have been measured at fair value.

公司資料、編製基準及主要會計政策

公司資料 1.1

東瑞製葯(控股)有限公司(「本公司」)於二零零 二年九月二十日根據開曼群島公司法(一九六一 年第三卷,經綜合及修訂)第二十二章於開曼 群島計冊成立為獲豁免有限公司。本公司之計 冊辦事處是Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681, Grand Cayman KY1-1111, Cayman Islands,而主要營業地點之地址則是香港灣仔 軒尼詩道338號北海中心30樓3001-02室。

本集團主要從事非專利藥物開發、製造及銷 售,包括中間體、原料藥及成藥。董事認為, 於英屬維爾京群島註冊成立的公司Fortune United Group Limited,是本公司的最終控股公 司。

本公司股份於二零零三年七月十一日於聯交所 主板上市。

1.2 編製基準

截至二零一四年六月三十日止六個月期間的未 經審核簡明綜合中期財務報表(統稱「中期財務 資料」)乃根據國際會計準則理事會(「國際會計 準則理事會」)頒佈的《國際會計準則》第34號「中 期財務報告」及所有適用的《香港聯合交易所有 限公司證券上市規則》附錄16披露規定編製。 除透過損益以公允值列賬之財務資產外,中期 財務資料乃按歷史成本原則編製。

中期財務資料附註

CORPORATE INFORMATION AND BASIS OF PREPARATION AND SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Cont'd)

1.2 Basis of preparation (Cont'd)

The interim condensed consolidated financial statements are presented in Renminbi ("RMB") and all values are rounded to the nearest thousand except when otherwise indicated. These interim condensed consolidated financial statements have not been audited. These interim condensed consolidated financial statements were approved and authorized for issue by the Board on 15 August 2014.

The preparation of the interim financial information in conformity with IAS 34 requires management to make judgements, estimates and assumptions that affect the application of policies and reported amounts of assets, liabilities, income and expenses on a year to date basis. Actual results may differ from these estimates.

The interim financial information does not include all the information and disclosures required in the financial statements, and should be read in conjunction with the Group's audited financial statements for the year ended 31 December 2013.

1.3 Significant Accounting Policies

The accounting policies adopted in the preparation of the interim condensed consolidated financial statements are consistent with those followed in the preparation of the Group's annual consolidated financial statements for the year ended 31 December 2013, except for the adoption of new standards and interpretations effective as of 1 January 2014.

Taxes on income in the interim period are accrued using the tax rate that would be applicable to expected total annual earnings.

公司資料、編製基準及主要會計政策 (續)

編製基準(續)

簡明綜合中期財務報表以人民幣列示,除另有 指明外,所有金額均四捨五入至最接近千位。 本簡明綜合中期財務報表未經審核,本簡明綜 合中期財務報表已於二零一四年八月十五日獲 董事會批准及授權發行。

管理層需在編製符合國際會計準則第34號的中 期財務資料時作出對會計政策應用,以及資 產、負債、收入和支出以截至結算日的方法的 報告數額構成影響的判斷、估計及假設。實際 結果可能有別於估計數額。

中期財務資料未包括年度會計報表所要求披露 的所有資訊,因此閱讀時應結合本集團截至二 零一三年十二月三十一日止的經審核會計報表。

1.3 主要會計政策

編製中期簡明綜合財務報表所採納的會計政策 與編製本集團截至二零一三年十二月三十一日 止年度的年度綜合財務報表所採納者一致,惟 採納下列於二零一四年一月一日生效的新的準 則及詮釋則除外。

中期期間的所得税乃按照適用於預期年度總盈 利的税率計提。

中期財務資料附註

- CORPORATE INFORMATION AND BASIS OF PREPARATION AND SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Cont'd)
- 公司資料、編製基準及主要會計政策 (續)

Significant Accounting Policies (Cont'd)

New and amended standards adopted by the Group The following new standards and amendments to standards are mandatory for the first time for the financial year beginning 1 January 2014.

IFRS 10, IFRS 12 and Amendments to IFRS 10, IFRS 12 IAS 27 (Revised) and IAS 27 (Revised) Amendments Investment Entities IAS 32 Amendments Amendments to IAS 32 Financial Instruments: Presentation - Offsetting Financial Assets and Financial Liabilities IAS 36 Amendments Amendments to IAS 36 Impairment of Assets - Recoverable Amount Disclosures for Non-Financial Assets IAS 39 Amendments Amendments to IAS 39 Financial Instruments: Recognition and Measurement - Novation of Derivatives and Continuation of Hedge Accounting IFRIC 21 Levies

The adoption of these new and revised IFRSs had no significant financial effect on these financial statements.

1.3 主要會計政策(續)

本集團採鈉之新的及經修訂之準則 (a) 以下新的及經修訂的準則於二零一四年 一月一日開始的財政年度首次強制執行。

> 國際財務報告準則 國際財務報告準則 第10號、國際財務 第10號、國際財務報告 報告準則第12號 準則第12號及國際 及國際會計準則 會計準則第27號 第27號(經修訂) (經修訂)之修訂 (修訂本) - 投資實體 國際會計準則第32號 國際會計準則第32號之 (修訂本) 修訂金融工具:呈列 - 對沖財務資產及 財務負債

國際會計準則第36號 對國際會計準則第36號之 修訂資產減值 - 非財務 (修訂本) 資產之可收回金額披露

國際會計準則第39號 國際會計準則第39號之 (修訂本) 修訂金融工具:確認及 計量 - 衍生工具更替及 對沖會計法之延續

國際財務報告詮釋 徵税 委員會-詮釋第21號

採納該等新的及經修訂的國際財務報告 準則對此等財務報表並無重大財務影響。

中期財務資料附註

CORPORATE INFORMATION AND BASIS OF PREPARATION AND SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Cont'd)

1. 公司資料、編製基準及主要會計政策 (續)

1.3 Significant Accounting Policies (Cont'd)

The following new standards and amendments to standards have been issued but are not effective for the financial year beginning on or after 1 January 2014 and have not been early adopted:

IFRS 9	Financial Instruments ⁴
IFRS 9, IFRS 7 and IAS 39 Amendments	Hedge Accounting and amendments to IFRS 9, IFRS 7 and IAS 39 ⁴
IFRS 11 Amendments	Amendments to IFRS 11 — Accounting for Acquisitions of Interests in Joint Operations ²
IFRS 14	Regulatory Deferral Accounts ²
IFRS 15	Revenue from Contracts with Customers ³
IAS 16 and IAS18 Amendments	Amendments to IAS 16 and IAS 18 — Clarification of Acceptable Methods of Depreciation and Amortisation ²
IAS 19 Amendments	Amendments to IAS 19 Employee Benefits — Defined Benefit Plans: Employee Contributions ¹
Annual Improvements 2010–2012 Cycle	Amendments to a number of IFRSs issued in December 2013 ¹
Annual Improvements 2011–2013 Cycle	Amendments to a number of IFRSs issued in December 2013 ¹

- Effective for annual periods beginning on or after 1 July 2014
- Effective for annual periods beginning on or after 1 January
- Effective for annual periods beginning on or after 1 January
- No mandatory effective date yet determined but is available for adoption

1.3 主要會計政策(續)

下列新的及經修訂的準則已頒佈但尚未 於二零一四年一月一日或之後開始的財 政年度生效,及並未提早採納。

> 國際財務報告準則 金融工具4 第9號

國際財務報告準則 國際財務報告準則第9號、 第9號、國際財務 國際財務報告準則第7號 及國際會計準則第39號 報告準則第7號及 國際會計準則 的對沖會計法及修訂4

第39號(修訂本)

國際財務報告準則 國際財務報告準則第11號 第11號(修訂本) 之修訂 一取得共同經營

中權益的會計處理2

國際財務報告準則 **監管遞延賬目**2

第14號

國際財務報告準則 客戶合約收入3

第15號

國際會計準則第16號 國際會計準則第16號及 及國際會計準則 國際會計準則第18號 之修訂 - 釐清折舊及 第18號(修訂本)

攤銷之可接受方法2

國際會計準則第19號 國際會計準則第19號之 修訂僱員福利 - 界定 (修訂本)

福利計劃:僱員供款1

二零一零年至 若干於二零一三年十二月 二零一二年週期的 已發行的國際財務報告

年度改進 準則之修訂1

二零一一年至 若干於二零一三年十二月 二零一三年週期的 已發行的國際財務報告

年度改進 準則之修訂1

- 於二零一四年七月一日或之後開始的年 度期間生效
- 於二零一六年一月一日或之後開始的年 度期間生效
- 於二零一七年一月一日或之後開始的年 度期間生效
- 並無釐定強制生效日期,但可供採納

中期財務資料附註

CORPORATE INFORMATION AND BASIS OF PREPARATION AND SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Cont'd)

Significant Accounting Policies (Cont'd)

The Group is in the process of making an assessment of the impact of these new and revised IFRSs upon initial application. So far, the Group considers that these new and revised IFRSs are unlikely to have a significant impact on the Group's results of operations and financial position.

SEGMENT INFORMATION 2.

For management purposes, the Group is organized into business units based on their products and has two reportable segments as follows:

- Manufacture and sale of intermediates and bulk medicines (the (a) "intermediates and bulk medicines" segment)
- Manufacture and sale of finished drugs (including antibiotics (b) finished drugs and non-antibiotics finished drugs) (the "finished drugs" segment)

Management monitors the operating results of these operating segments for the purpose of making decisions about resources allocation and performance assessment. Segment performance is evaluated based on reportable segment profit, which is a measure of adjusted profit before tax. The adjusted profit before tax is measured consistently with the Group's profit before tax except that interest income, finance costs, government grants, dividend income, fair value gains/(losses) from the Group's financial instruments as well as head office and corporate expenses are excluded from such measurement.

Segment assets exclude deferred tax assets, pledged bank deposits, cash and cash equivalents, equity investments at fair value through profit or loss and other unallocated head office and corporate assets as these assets are managed on a group basis.

公司資料、編製基準及主要會計政策 (續)

1.3 主要會計政策(續)

本集團正在評估於開始採用此等新的及 經修訂的國際財務報告準則時的影響。 迄今為止,本集團認為此等新的及經修 訂的國際財務報告準則不大可能對本集 團之經營業績及財務狀況產生重大影響。

分類資料

為方便管理,本集團將業務單位按其產品劃分 並由下列2個可報告分類組成:

- 製造及銷售中間體及原料藥(「中間體及 (a) 原料藥 | 分類)
- 製造及銷售成藥(包括抗生素製劑藥及非 (b) 抗生素製劑藥)(「成藥」分類)

管理層監察經營分類之經營業績,以作出有關 資源分配及表現評估的決策。分類表現乃根據 可報告分類溢利(其為經調整除稅前溢利的計 量)予以評估。經調整除稅前溢利乃貫徹以本 集團的除税前溢利計量,惟利息收入、財務費 用、政府撥款、股息收入、來自本集團金融工 具的公允值收益/(虧損)、以及總部及企業行 政費用不包含於該計量。

分類資產不包括遞延税項資產、已抵押銀行存 款、現金及現金等價物、透過損益以公允值列 賬的股權投資及其他未分配總部及企業資產, 乃由於該等資產以集團為基準管理。

中期財務資料附註

2. SEGMENT INFORMATION (Cont'd)

Intersegment sales and transfers are transacted with reference to the selling prices used for sales made to third parties at the then prevailing market prices.

The following is an analysis of the Group's revenue and results by operating segment for the period:

分類資料(續)

分類間的銷售與轉讓乃參照按當時售價向第三 者出售時所用的市場價格進行。

以下為本集團於本期間以經營分類劃分之收入 及業績分析:

Six months ended 30 June 2014 (unaudited)	截至二零一四年 六月三十日止(未經審核)	Intermediates and bulk medicines 中間體及 原料藥 RMB'000 人民幣千元	Finished drugs 成藥 RMB'000 人民幣千元	Elimination of intersegment sales 抵銷 分類間銷售 RMB'000 人民幣千元	Total 總數 RMB'000 人民幣千元
Segment Revenue: Sales to external customers Intersegment sales	分類收入: 對外銷售 分類間銷售	100,925 18,334	308,959 -	- (18,334)	409,884
		119,259	308,959	(18,334)	409,884
Segment Results Reconciliation:	分類業績 調整:	(17,929)	185,187	-	167,258
Unallocated gains	<i>呵笙:</i> 未分配收入 企業及其他未分配支出				8,213
Corporate and other unallocated expenses Finance costs	財務費用				(43,718) (1,659)
Profit before tax	除税前溢利				130,094
Six months ended 30 June 2013 (unaudited)	截至二零一三年 六月三十日止(未經審核)	Intermediates and bulk medicines 中間體及 原料藥 RMB'000 人民幣千元	Finished drugs 成藥 RMB'000 人民幣千元	Elimination of intersegment sales 抵銷 分類間銷售 RMB'000 人民幣千元	Total 總數 RMB'000 人民幣千元
Segment Revenue: Sales to external customers Intersegment sales	分類收入 : 對外銷售 分類間銷售	187,228 34,752	259,683 –	(34,752)	446,911 _
		221,980	259,683	(34,752)	446,911
Segment Results Reconciliation: Unallocated gains	分類業績 <u>調整:</u> 未分配收入	(3,214)	133,866	-	130,652 7,602
Corporate and other unallocated expenses Finance costs	企業及其他未分配支出 財務費用				(38,493) (1,865)
Profit before tax	除税前溢利				97,896

中期財務資料附註

SEGMENT INFORMATION (Cont'd)

The following is an analysis of the Group's assets by operating segment:

2. 分類資料(續)

以下為本集團資產以經營分類劃分之分析:

As at 30 June 2014 (unaudited)	於二零一四年六月三十日 (未經審核)	Intermediates and bulk medicines 中間體及 原料藥 RMB'000 人民幣千元	Finished drugs 成藥 RMB'000 人民幣千元	Total 總數 RMB'000 人民幣千元
Segment Assets:	分類資產:	439,284	480,189	919,473
Reconciliation:	<u>調整:</u>			
Corporate and other unallocated assets	企業及其他未分配資產		-	749,286
Total assets	總資產		-	1,668,759
		Intermediates and bulk medicines	Finished drugs	Total
As at 31 December 2013	於二零一三年十二月三十一日	中間體及	a. a.g.	10101
(audited)	(經審核)	原料藥	戍藥	總數
		RMB'000	RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
Segment Assets: Reconciliation:	分類資產 : 調 <u>整:</u>	580,223	480,709	1,060,932
Corporate and other unallocated assets	企業及其他未分配資產		-	660,216
Total assets	總資產			1,721,148

中期財務資料附註

3 REVENUE, OTHER INCOME AND GAINS

Revenue, which is also the Group's turnover, represents the net invoiced value of goods sold, after allowances for returns and trade discounts.

An analysis of the Group's revenue, other income and gains is as follows:

收入,其他收入及收益

收入(本集團營業額)指銷售貨品扣除退貨、貿 易折扣的發票淨額。

本集團收入、其他收入及收益分析如下:

For the six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月

2014 2013 二零一四年 二零一三年 (Unaudited) (未經審核) (未經審核) RMB'000	似土ハカー	口止八四万
二零一四年 (Unaudited) (未經審核) RMB'000 人民幣千元 二零一三年 (Unaudited) (未經審核) RMB'000 人民幣千元 409,884 446,911 6,473 4,206 46 40 1,553 1,160 - 1,137 764 1,562 8,836 8,105	2014	2013
(Unaudited) (未經審核) (未經審核) (未經審核) RMB'000 人民幣千元 409,884 446,911 6,473 4,206 46 46 1,553 1,160 - 1,137 764 1,562 8,836 8,105		
(未經審核) RMB'000 人民幣千元 (未經審核) RMB'000 人民幣千元 人民幣千元 409,884 446,911 6,473 4,206 46 40 1,553 1,160 - 1,137 764 1,562 8,836 8,105		
RMB'000 人民幣千元 人民幣千元 409,884 446,911 6,473 4,206 46 40 1,553 1,160 - 1,137 764 1,562 8,836 8,105		,
人民幣千元 人民幣千元 409,884 446,911 6,473 4,206 46 40 1,553 1,160 - 1,137 764 1,562 8,836 8,105	(未經審核)	(未經審核)
409,884 446,911 6,473 4,206 46 40 1,553 1,160 - 1,137 764 1,562 8,836 8,105	RMB'000	RMB'000
409,884 446,911 6,473 4,206 46 40 1,553 1,160 - 1,137 764 1,562 8,836 8,105	人民幣千元	人民幣千元
6,473 4,206 46 40 1,553 1,160 - 1,137 764 1,562 8,836 8,105	7 (201) 1 70	7 (2013 170
6,473 4,206 46 40 1,553 1,160 - 1,137 764 1,562 8,836 8,105		
6,473 4,206 46 40 1,553 1,160 - 1,137 764 1,562 8,836 8,105		
46 40 1,553 1,160 - 1,137 764 1,562 8,836 8,105	409,884	446,911
46 40 1,553 1,160 - 1,137 764 1,562 8,836 8,105		
46 40 1,553 1,160 - 1,137 764 1,562 8,836 8,105		
46 40 1,553 1,160 - 1,137 764 1,562 8,836 8,105		
1,553 1,160 - 1,137 764 1,562 8,836 8,105	6,473	4,206
1,553 1,160 - 1,137 764 1,562 8,836 8,105		
- 1,137 764 1,562 8,836 8,105	46	40
764 1,562 8,836 8,105	1,553	1,160
764 1,562 8,836 8,105	_	1.137
8,836 8,105	764	
- 76		
- 76	8.836	8.105
	-,	
	_	76
8,836 8,181		
<u> </u>	8,836	8 181
		0,101

Revenue 收入

銷售貨品 Sale of goods

Other income 其他收入

Bank interest income 銀行利息收入 Dividend income from equity investments at 透過損益以公允值列賬之 fair value through profit or loss 股權投資的股息收入 Government grants 政府撥款 Foreign exchange differences 匯兑差額 Others 其他

Gains 收益

Gain on disposal of equity investments at fair value through profit or loss

出售透過損益以公允值列賬之 股權投資的收益

FINANCE COSTS

財務費用

For the six months ended 30 June

截至六月三十日止六個月

2014	2013
二零一四年	二零一三年
(Unaudited)	(Unaudited)
(未經審核)	(未經審核)
RMB'000	RMB'000
人民幣千元	人民幣千元
1,659	1,865

Interest on bank loans wholly repayable within five years

須於五年內悉數償還的 銀行貸款之利息

中期財務資料附註

PROFIT BEFORE TAX

5. 除税前溢利

The Group's profit before tax is arrived at after charging/(crediting):

本集團的除稅前溢利乃經扣除/(計入)下列各 項後釐定:

For the six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月

		2014 二零一四年 (Unaudited) (未經審核) RMB'000 人民幣千元	2013 二零一三年 (Unaudited) (未經審核) RMB'000 人民幣千元
Cost of inventories sold * Depreciation Recognition of land use rights ** Research and development costs:	已售存貨成本* 折舊 土地使用權確認** 研究及開發成本:	174,561 22,747 521	258,607 17,467 521
Amortisation of intangible assets*** Current period expenditure	無形資產攤銷*** 本期間支出	355 12,819	369 8,809
		13,174	9,178
Minimum lease payments under operating leases:	經營租約下之最低租金:		
Buildings	樓宇	417	457
Employee benefit expense (including directors' and chief executive officer's remuneration): Wages and salaries Retirement benefits Accommodation benefits Other benefits Equity-settled share option expense	僱員福利開支(包括董事及總裁酬金): 工資及薪金 退休福利 住房福利 其他福利 以股權支付的購股權開支	32,515 3,409 1,486 5,640 431	34,325 3,559 1,544 5,849 747
		43,481	46,024
Foreign exchange differences, net Impairment of property, plant and equipment Write-down of inventories to net realisable value	匯兑差額,淨額 物業、廠房、設備減值 存貨撇減至可變現淨值	3,207 1,196 9,908	(1,137) - 3,927
Fair value losses, net: Equity investments at fair value through profit or loss Bank interest income Loss/(gain) on disposal of items of property,	公允值虧損,淨額: 透過損益以公允值列賬之 股權投資 銀行利息收入 出售物業、廠房及設備等項目的	382 (6,473)	554 (4,206)
plant and equipment Gain on disposal of equity investments at fair value through profit or loss	面告初来、顺序及設備等項目的 虧損/(收益) 出售透過損益以公允值列賬之 股權投資的收益	326	(376) (76)

中期財務資料附註

5. PROFIT BEFORE TAX (Cont'd)

Total tax charge for the period

- The depreciation of RMB 17,751,000 for the period is included in "Cost of inventories sold".
- The recognition of land use rights for the period is included in "Administrative expenses" on the face of the condensed consolidated statement of profit or loss.
- The amortisation of intangible assets for the period is included in "Other expenses" on the face of the condensed consolidated statement of profit or loss.

INCOME TAX

Current income tax	當期所得税
Current income tax charge	當期所得税支出
Adjustments in respect of current	有關過往年度當期
income tax in previous years	所得税調整
Deferred income tax	遞延税項

本期間税項支出總額

No provision for Hong Kong profits tax has been made as the Group had no assessable profits arising in Hong Kong during the period. Taxation for the subsidiaries in Mainland China is calculated on the estimated assessable profits for the period at the rates of tax prevailing in the locations in which the Group's subsidiaries operate, based on existing legislation, interpretations and practices in respect thereof.

除税前溢利(續)

- 本期間折舊其中人民幣17,751,000元已計入 「已售存貨成本」。
- 本期間的土地使用權確認計入簡明綜合損益表 的「行政費用」。
- 本期間的無形資產攤銷計入簡明綜合損益表的 「其他費用 |。

所得税

For the six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月

2013
二零一三年
(Unaudited)
(未經審核)
RMB'000
人民幣千元
15,662
77
3,934
19,673

由於本集團於本期間在香港並無產生應課稅溢 利,故並無就香港利得税作出撥備。於中國大 陸之附屬公司的税項乃根據本期間估計應課税 溢利,按本集團附屬公司經營業務所在地之現 行法律、釋義及慣例,以當地之適用稅率而計 算。

中期財務資料附註

per ordinary share

7 DIVIDENDS 7. 股息

For the six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月

2014 2013 二零一三年 二零一四年 (Unaudited) (Unaudited) (未經審核) (未經審核) RMB'000 RMB'000 人民幣千元 人民幣千元 43,412 35,465 16.002 12,658

Dividend pertaining to the prior year declared 截至六月三十日止六個月宣派的 in the six months ended 30 June 去年度股息 Interim — HK\$0.025 (2013: HK\$0.020) 中期:每股普通股港幣0.025元

On 15 August 2014, the Company declared an interim dividend for the year ending 31 December 2014, at HK\$0.025 per share, amounting to a total sum of approximately HK\$20,154,000 (approximately equivalent to RMB16,002,000).

EARNINGS PER SHARE

The calculation of basic earnings per share for the six months ended 30 June 2014 is based on the profit for the period attributable to ordinary equity holders of the parent of RMB101,784,000 (2013: RMB78,223,000) and the weighted average number of 804,204,696 ordinary shares (2013: 801,807,713 ordinary shares) in issue during

the period.

8

The calculation of diluted earnings per share for the period is based on the profit for the period attributable to ordinary equity holders of the parent of RMB101,784,000 (2013: RMB78,223,000) and the weighted average number of 806,746,491 ordinary shares (2013: 802,383,394 ordinary shares) in issue during the period after adjusting for the effect of dilutive options.

本公司於二零一四年八月十五日宣派截至二零 一四年十二月三十一日止年度的中期股息每股 港幣 0.025 元, 合共約港幣 20.154.000 元(約相 當於人民幣16,002,000元)。

8. 每股盈利

(二零一三年:港幣0.020元)

截至二零一四年六月三十日止六個月的每股基 本盈利乃按母公司普通股權益持有人應佔本期 間溢利人民幣101,784,000元(二零一三年:人 民幣78,223,000元)以及於本期間已發行普通 股股份之加權平均股數804,204,696股(二零 一三年:801,807,713股)而計算。

本期間攤薄後每股盈利乃按母公司普通股權益 持有人應佔本期間溢利人民幣101,784,000元 (二零一三年:人民幣78,223,000元)以及本期 間已發行普通股股份之加權平均股數 806,746,491股(二零一三年:802,383,394股) 計算,並就具攤薄作用之購股權予以調整。

中期財務資料附註

MOVEMENTS IN PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

During the period, additions of property, plant and equipment amounted to approximately RMB447,000 (2013: approximately RMB1,722,000). During the period, items of property, plant and equipment with net book value of approximately RMB241,000 (2013: approximately RMB832,000) were disposed of.

At 30 June 2014, certain of the Group's leasehold land and building in Hong Kong with a net carrying amount of approximately RMB28,828,000 (as at 31 December 2013: RMB28,213,000) were mortgaged to secure a bank loan (note 13).

9. 物業、廠房及設備之變動

本期間,添置之物業、廠房及設備總值約為人 民幣447,000元(二零一三年:約值人民幣 1,722,000元)。本期間,出售之物業、廠房及 設備項目賬面淨值約為人民幣241,000元(二零 一三年:約值人民幣832,000元)。

於二零一四年六月三十日,本集團若干香港租 賃土地及樓宇賬面淨值約為人民幣28,828,000 元(於二零一三年十二月三十一日:人民幣 28,213,000元)已抵押擔保一筆銀行貸款 (附註13)。

30 June

31 December

10. INVENTORIES

10. 存貨

30 June	3 i December
2014	2013
二零一四年	二零一三年
六月三十日	十二月三十一日
(Unaudited)	(Audited)
(未經審核)	(已審核)
RMB'000	RMB'000
人民幣千元	人民幣千元
24,824	30,945
34,350	76,032
49,246	48,910
108,420	155,887

At cost or net realisable value: 以成本或可變現淨值計價: 原材料 Raw materials Work in progress 在製品 Finished goods 製成品

中期財務資料附註

11. TRADE AND NOTES RECEIVABLES

An aged analysis of the trade receivables and notes receivable as at 30 June 2014, net of provisions, is as follows:

11. 應收貿易及票據款項

扣除撥備後,於二零一四年六月三十日的應收 貿易及票據款項賬齡分析如下:

31 December

30 June

		2014	2013
		二零一四年	二零一三年
		六月三十日	十二月三十一日
		(Unaudited)	(Audited)
		(未經審核)	(已審核)
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Trade receivables	應收貿易款項		
Outstanding balances with ages:	按賬齡劃分的尚欠餘額:		
Within 90 days	90日內	78,952	102,845
Between 91 and 180 days	91至180日	13,304	29,404
Between 181 and 270 days	181至270日	10,818	2,146
Between 271 and 360 days	271至360日	1,003	_
Over one year	一年以上	78	80
		104,155	134,475
Notes receivable	應收票據款項	152,031	246,728
		256,186	381,203

The Group's trading terms with its customers are mainly on credit, except for new customers, where payment in advance is normally required. Invoices are normally payable within one month of issue, except for major customers, where the terms are extended to three months.

除新客戶一般需預繳款項外,本集團主要按信 貸方式與客戶交易。信貸期一般為期一個月, 而主要客戶則可延長至三個月。

中期財務資料附註

12. TRADE AND NOTES PAYABLES

An aged analysis of the trade payables and notes payable as at 30 June 2014 is as follows:

12. 應付貿易及票據款項

於二零一四年六月三十日的應付貿易及票據款 項賬齡分析如下:

30 June	31 December
2014	2013
二零一四年	二零一三年
六月三十日	十二月三十一日
(Unaudited)	(Audited)
(未經審核)	(已審核)
RMB'000	RMB'000
人民幣千元	人民幣千元
115,418	155,385
28,319	87,380
568	1,425
626	132
1,490	817
146,421	245,139

Outstanding balances with ages: 按賬齡劃分的尚欠餘額:

Within 90 days 90日內 Between 91 and 180 days 91至180日 Between 181 and 270 days 181至270日 Between 271 and 360 days 271至360日 Over one year 一年以上

The trade payables are non-interest-bearing and are normally settled on 90-day terms. The carrying amounts of the trade payables and notes payable approximate to their fair values.

應付貿易款項乃不計利息及一般按九十日賒賬 期繳付。應付貿易及票據款項之賬面值與其公 允值相若。

中期財務資料附註

Current

Bank loan - secured Bank loan - secured

Bank loan - unsecured

13. INTEREST-BEARING BANK LOANS

13. 計息銀行貸款

		30 June 20 二零一四年六月 (Unaudite (未經審核	∃三十日 ed)	
	Effective interest rate (%) 實際利率(%)	Maturity 到期日	Original 原幣	Equivalent 相等於
短期			HK\$'000 港幣千元	RMB'000 人民幣千元
已抵押的銀行貸款	HIBOR* + 1.50%	2014	12,882 (a)	10,326
已抵押的銀行貸款	HIBOR* + 0.90% to 至 +1.20%	2014	272,750 (c)	218,636
無抵押的銀行貸款	HIBOR* + 1.50%	2014	6,000	4,810
		=	291,632	233,772

Effoctivo

31 December 2013

二零一三年十二月三十一日

(Audited)

(已審核)

	Ellective			
	interest rate (%)	Maturity	Original	Equivalent
	實際利率(%)	到期日	原幣	相等於
			HK\$'000	RMB'000
			港幣千元	人民幣千元
短期				
已抵押的銀行貸款	HIBOR* + 1.50%	2014	13,643 (a)	10,668
已抵押的銀行貸款	HIBOR* + 1.50%	2014	41,000 (b)	32,059
已抵押的銀行貸款	HIBOR* + 1.00%	2014	262,750 (c)	205,449
	to 至 1.25%	_		
			317 393	248.176
	已抵押的銀行貸款 已抵押的銀行貸款	interest rate (%) 實際利率 (%) 短期 已抵押的銀行貸款 HIBOR* + 1.50% 已抵押的銀行貸款 HIBOR* + 1.50%	interest rate (%) Maturity 實際利率 (%) 到期日 短期 已抵押的銀行貸款 HIBOR* + 1.50% 2014 已抵押的銀行貸款 HIBOR* + 1.50% 2014 已抵押的銀行貸款 HIBOR* + 1.00% 2014	interest rate (%) Maturity Original 實際利率(%) 到期日 原幣 HK\$'000 港幣千元 短期 已抵押的銀行貸款 HIBOR* + 1.50% 2014 13,643 (a) 已抵押的銀行貸款 HIBOR* + 1.50% 2014 41,000 (b) 已抵押的銀行貸款 HIBOR* + 1.00% 2014 262,750 (c)

As at 30 June 2014, the Group had aggregate bank facilities of approximately RMB892,375,000 (as at 31 December 2013: RMB913,073,000), of which, bank facilities of HK\$109,632,000 were secured by corporate guarantee of the Company or its subsidiaries.

Hong Kong Inter-Bank Offered Rate

於二零一四年六月三十日,本集團的銀行信貸 總額約人民幣892,375,000元(於二零一三年 十二月三十一日:人民幣913,073,000元),其 中約港幣109,632,000元銀行信貸額度以本公 司或附屬公司作公司擔保。

香港銀行同業拆息

13. INTEREST-BEARING BANK LOANS (Cont'd)

- The bank loan is secured by the mortgage of the Group's (a) leasehold land and building in Hong Kong with a net carrying amount of approximately RMB28,828,000 (as at 31 December 2013: RMB28,213,000) (Note 9).
- The bank loans are secured by the pledge of certain of the Group's pledged bank deposits amounting to RMB33,200,000.
- The bank loans are secured by the pledge of certain of the Group's pledged bank deposits amounting to RMB229,700,000 (as at 31 December 2013: RMB223,907,000).

13. 計息銀行貸款(續)

- 該筆銀行貸款由本集團以賬面淨值約人 民幣28,828,000元的香港租賃土地及樓 宇抵押擔保(於二零一三年十二月三十一 日:人民幣28,213,000元)(附註9)。
- 該筆銀行貸款由本集團已抵押銀行存款 (b) 共人民幣33,200,000元抵押擔保。
- 該筆銀行貸款由本集團已抵押銀行存款 (c) 共人民幣229,700,000元(於二零一三年 十二月三十一日: 人民幣223,907,000 元)抵押擔保。

14. SHARE CAPITAL

14. 股本

		Number of shares 股份數目		Amo 金	
		30 June 2014 二零一四年 六月三十日	31 December 2013 二零一三年 十二月三十一日	30 June 2014 二零一四年 六月三十日 HK\$'000 港幣千元	31 December 2013 二零一三年 十二月三十一日 HK\$'000 港幣千元
Ordinary shares of HK\$0.1 each	每股面值港幣0.1元之普通股				
Authorised:	法定股本:	10,000,000,000	10,000,000,000	1,000,000	1,000,000
Issued and fully paid: At the beginning of the period/year Shares issued upon exercise of share options	已發行及繳足股份: 於期初/年初 行使購股權時發行股份	801,884,000 3,812,000	800,192,000 1,692,000	80,188 381	80,019 169
At end of the period/year	於期終/年終	805,696,000	801,884,000	80,569	80,188
Equivalent to RMB'000	等值人民幣千元			85,274	84,973

During the period, 3,812,000 share options under the Company's share option scheme were exercised. Accordingly, 3,812,000 ordinary shares of HK\$0.1 each were issued as a result of the exercise of share options.

於本期間,3,812,000股根據本公司購股權計 劃之購股權已獲行使。因此,3,812,000股每 股面值港幣0.1元之普通股已因該等購股權獲 行使而發行。

中期財務資料附註

15. SHARE OPTION SCHEME

The Company adopted a share option scheme in 2003 (the "2003 Share Option Scheme") for the purpose of providing incentives and rewards to eligible persons (including the Company's directors, independent non-executive directors, employees of the Group and other eligible participants as defined under the 2003 Share Option Scheme) who contribute to the success of the Group's operations. The 2003 Share Option Scheme was expired on 20 June 2013. All other respects of the provisions of the 2003 Share Option Scheme shall remain in full force and holders of all options granted under the 2003 Share Option Scheme prior to such expiry shall be entitled to exercise the outstanding options pursuant to the terms of the 2003 Share Option Scheme until expiry of the said options. As a result, a new share option scheme, which was approved by the shareholders at the annual general meeting on 24 May 2013, was effective on 21 June 2013 (the "2013 Share Option Scheme") which was after the expiry of the 2003 Share Option Scheme and will remain in force for 10 years until 20 June 2023. The principal terms of the 2013 Share Option Scheme and the 2003 Share Option Scheme are similar and are collectively referred to as the "Scheme".

15. 購股權計劃

本公司於二零零三年採納的購股權計劃(「二零 零三購股權計劃1)旨在為對本集團業務成就作 出貢獻的合資格參與者(包括本公司的董事、 獨立非執行董事、本集團的僱員及根據二零零 三購股權計劃所界定的其他合資格參與者)的 激勵及獎勵。二零零三購股權計劃已於二零 一三年六月二十日屆滿,所有二零零三購股權 計劃條文之所有其他方面將繼續全面有效,於 二零零三購股權計劃期限前,根據二零零三購 股權計劃條款授出之所有購股權之持有人,將 繼續有權行使未獲行使之購股權,直至前述購 股權到期。因此,一項新購股權計劃已於二零 一三年五月二十四日之股東週年大會上獲股東 批准(「二零一三購股權計劃」),並於二零一三 年六月二十一日(即二零零三購股權計劃屆滿 後)立即生效,並將於十年內持續有效至二零 二三年六月二十日。二零一三購股權計劃之主 要條款與二零零三購股權計劃相類似,並統稱 為(「該計劃」)。

Closing price

15. SHARE OPTION SCHEME (Cont'd)

15. 購股權計劃(續)

Movements of Company's share options under the Scheme during the period were as follows:

本期間,該計劃中的本公司購股權變動如下:

			Num	ber of share op 購股權數目	tions					of the Company's shares at immediate date before
Name or category of participant	參與者名稱 或類別	At 1 January 2014 於二零一四年 一月一日	Granted during the period 本期間 已授出	Exercised during the period 本期間 已行使	Lapsed during the period (d) 本期間 已失效(d)	At 30 June 2014 於二零一四年 六月三十日	Date of grant of share options (a) 授出購股權 日期(a) (dd/mm/yy) (日/月/年)	Exercise period of share options 購股權 行使期間 (dd/mm/yy) (日/月/年)	Exercise price of share options (b) 購股權 行使價(b) HK\$ 港幣	the grant (c) 授出購股權 前一天 本公司股份 收市價格(c) HKS
Director (e) Mr. Gao Yi	董事(e) 高毅先生	800,000	-	(320,000)	(480,000)		25/03/11	25/03/12–24/03/17	3.13	3.14
		800,000	-	(320,000)	(480,000)					
Chief Executive Officer (e) Ms. Huang Dongmei	總裁(e) 黃冬梅女士	800,000 1,000,000 –	- - 2,000,000	(136,000) (200,000)	- - -	664,000 800,000 2,000,000	25/03/11 28/03/13 15/01/14	25/03/12–24/03/17 28/03/14–27/03/19 15/01/15–14/01/20	3.13 2.08 5.76	3.14 2.00 5.60
		1,800,000	2,000,000	(336,000)	-	3,464,000				
Other employees In aggregate	其他僱員 總計	800,000 7,500,000 –	- - 1,000,000	(800,000) (2,356,000) –	- (1,240,000) -	3,904,000 1,000,000	09/12/08 25/03/11 12/06/14	09/12/09–08/12/14 25/03/12–24/03/17 12/06/15–11/06/20	0.70 3.13 5.72	0.71 3.14 5.73
		8,300,000	1,000,000	(3,156,000)	(1,240,000)	4,904,000				
		10,900,000	3,000,000	(3,812,000)	(1,720,000)	8,368,000				

- The vesting period of the share options is from the date of the (a) grant until the commencement of the exercise period.
- The exercise price of the share options is subject to adjustment in the case of rights or bonus issues, or other similar changes in the Company's share capital.
- The price of the Company's shares disclosed as at immediate date before the grant of the share options is the Stock Exchange closing price on the trading day immediately prior to the date of grant of the options.

- 購股權的歸屬期為授出日期至行使期開 (a) 始為止。
- 倘進行供股或發行紅股或本公司股本出 (b) 現其他類似變動,則購股權的行使價須 予以調整。
- 於授予購股權前一天所披露的本公司股 (C) 份價格為緊接授予購股權當日前一個交 易日的聯交所收市價。

中期財務資料附註

15. SHARE OPTION SCHEME (Cont'd)

- Options lapsed in accordance with the terms of the Scheme (d) due to resignation of employees.
- Mr. Gao Yi was resigned on 9 March 2014 and Ms. Huang (e) Dongmei was appointed as chief executive officer of the Company on 9 March 2014.

The price of the Company's shares disclosed immediately before the exercise date of the share options is the weighted average of the Stock Exchange closing prices immediately before the dates on which the options were exercised over all of the exercise of options within the disclosure line. The weighted average closing price of Company's shares immediately before the dates on which the options were exercised by the Director and chief executive officer was HK\$5.80 and HK\$5.69 respectively. The weighted average closing price of Company's shares immediately before the dates on which the options were exercised by other employees was HK\$5.55.

For the six months ended 30 June 2014, no share option was cancelled. As at 30 June 2014, the Company had 8,368,000 share options outstanding under the Scheme, which represented approximately 1.04% of the Company's shares in issue as at that date. The exercise in full of the remaining share options would, under the present capital structure of the Company, result in the issue 8,368,000 additional ordinary shares of the Company, additional share capital of HK\$836,800 and share premium of HK\$32,365,000 (before share issue expenses).

The fair value of equity-settled share options granted was estimated as at the date of grant, using the Black-Scholes-Merton valuation model, taking into account the terms and conditions upon which the options were granted. This value is inherently subjective and uncertain due to the assumptions made and the limitation of the valuation model used. The following table lists the inputs to the model:

15. 購股權計劃(續)

- 基於僱員辭任職務,購股權根據該計劃 (d) 的條款而予以失效。
- 高毅先生於二零一四年三月九日辭職, (e) 黄冬梅女士於二零一四年三月九日被委 任為本公司總裁。

於緊接購股權行使日期前披露的本公司股份價 格為股份於緊接披露類別的所有購股權行使日 期前一日的聯交所股份收市價的加權平均數。 董事及總裁已行使的購股權於緊接行使日前一 日之加權平均股份收市價分別為港幣五元八角 及港幣五元六角九分;其他僱員已行使的購股 權於緊接行使日前一日之加權平均股份收市價 為港幣五元五角五分。

截至二零一四年六月三十日止六個月,本公司 並無註銷任何購股權。於二零一四年六月三十 日,本公司根據該計劃尚有8,368,000份購股 權尚未行使,約相當於本公司於該日期已發行 股份的1.04%。根據本公司現有資本架構,悉 數行使餘下的購股權將導致本公司額外發行 8,368,000 股普通股以及產生港幣 836,800 元額 外股本和港幣32.365.000元股份溢價(未計股 份發行開支)。

授予以股本結算的購股權的公允值乃於授予購 股權當日以柏力克 - 舒爾斯估值模式估計, 並已考慮授予購股權的條款及條件。鑑於有關 假設及所使用的估值模式存在限制,有關價值 本身含主觀成分及不確定因素。下表列出該模 式的輸入數值:

Date of Grant	授出日期	09/12/2008	25/03/2011	28/03/2013	15/01/2014	12/06/2014
Dividend yield (%)	股息率(%)	6.27	1.97	2.78	1.03	1.10
Expected volatility (%)	預期波幅(%)	39	40	42	42	42
Historical volatility (%)	過往波幅(%)	39	40	42	42	42
Risk-free interest rate (%)	無風險折現率(%)	1.63	1.97	0.63	1.64	1.49
Expected life of option (year)	購股權預計年期(年)	6	6	6	6	6

15. SHARE OPTION SCHEME (Cont'd)

The expected life of the options is based on the historical data over the past five years and is not necessarily indicative of the exercise patterns that may occur. The expected volatility reflects the assumption that the historical volatility is indicative of future trends, which may also not necessarily be the actual outcome.

No other feature of the options granted was incorporated into the measurement of fair value.

16. RESERVES

The amounts of the Group's reserves and the movements therein for the six months periods are presented in the condensed consolidated statement of changes in equity on page 22 of the interim report.

Contributed surplus (i)

The contributed surplus of the Group represents the difference between the then consolidated net assets of the subsidiaries acquired pursuant to the group reorganisation, over the nominal value of the Company's shares issued in exchange thereof.

(ii) Statutory surplus reserve (the "SSR")

In accordance with the Company Law of the PRC and the articles of association of the Mainland China subsidiaries, the Mainland China subsidiaries are each required to allocate 10% of their profit after tax, as determined in accordance with the PRC generally accepted accounting principles, to the SSR until this reserve reaches 50% of the registered capital of the Mainland China subsidiaries. Part of the SSR may be converted to increase the paid-up capital, provided that the remaining balance after the capitalisation is not less than 25% of the registered capital.

(iii) Exchange fluctuation reserve

The exchange fluctuation reserve is used to record exchange differences arising from the translation of the financial statements of foreign subsidiaries.

15. 購股權計劃(續)

購股權預計年期乃根據過去五年的歷史資料釐 定,未必能顯示行使購股權的方式。預期波幅 反映過往波幅可顯示未來趨勢的假設,惟未來 趨勢未必是實際結果。

並無其他授予購股權的因素列入公允值的計算 當中。

16. 儲備

於六個月期間的本集團儲備金額及變動已載於 中期報告第22頁的簡明綜合權益變動表內。

繳入盈餘 (i)

本集團的繳入盈餘指集團重組所收購附 屬公司當時的綜合資產淨值與本公司為 換取有關資產而發行的本公司股份面值 的差額。

法定盈餘公積金 (ii)

根據中國公司法及中國附屬公司的公司 章程,中國附屬公司各自須按中國公認 會計準則,將其稅後溢利的10%分配至 法定盈餘公積金,直至法定盈餘公積金 達到中國附屬公司註冊資本的50%。部 分法定盈餘公積金可轉為繳足股本以增 加股本,惟資本化後的餘額不可低於註 冊資本的25%。

(iii) 匯兑波動儲備

匯兑波動儲備乃用作記錄換算外地附屬 公司的財務報表所產生的匯兑差額。

中期財務資料附註

17. FINANCIAL INSTRUMENTS BY CATEGORY

17. 按類別劃分之金融工具

Financial assets

財務資產

			30 June 2014		3	31 December 201	3
		_ - =	零一四年六月三十	B	_零-	一三年十二月三十	<u>-</u>
			(Unaudited)			(Audited)	
			(未經審核)			(已審核)	
		Equity			Equity		
		investments			investments		
		at fair value			at fair value		
		through	Loans and		through	Loans and	
		profit or loss	receivables	Total	profit or loss	receivables	Total
		透過損益以			透過損益以		
		公允值列賬	貸款及		公允值列賬	貸款及	
		之股權投資	應收款項	總額	之股權投資	應收款項	總額
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
Trade and notes receivables	應收貿易及票據款項	_	256,186	256,186	-	381,203	381,203
Financial assets included in	計入預付款、按金及						
prepayments, deposits and	其他應收款之財務資產						
other receivables		_	6,043	6,043	_	6,274	6,274
Equity investments at fair value	透過損益以公允值列賬						
through profit or loss	之股權投資	5,984	_	5,984	5,896	_	5,896
Cash and cash equivalents,	現金及現金等價物及						
and pledged bank deposits	已抵押銀行存款	_	579,123	579,123	_	462,892	462,892
		5,984	841,352	847,336	5,896	850,369	856,265

中期財務資料附註

17. FINANCIAL INSTRUMENTS BY CATEGORY (Cont'd)

17. 按類別劃分之金融工具(續)

Financial liabilities

財務負債

30 June	31 December
2014	2013
二零一四年	二零一三年
六月三十日	十二月三十一日
(Unaudited)	(Audited)
(未經審核)	(已審核)
Financial	Financial
liabilities at	liabilities at
amortised cost	amortised cost
按攤銷成本	按攤銷成本
計量之財務負債	計量之財務負債
RMB'000	RMB'000
人民幣千元	人民幣千元
146,421	245,139
61,703	73,945
233,772	248,176
441,896	567,260

Trade and notes payables 應付貿易及票據款項 Financial liabilities included in other payables 計入其他應付款及預提費用之 and accruals 財務負債 Interest-bearing bank loans 計息銀行貸款

中期財務資料附註

18. FAIR VALUE HIERARCHY OF FINANCIAL **INSTRUMENTS**

The Group uses the following hierarchy for determining and disclosing the fair values of financial instruments:

Level 1: fair values measured based on quoted prices

(unadjusted) in active markets for identical assets or

liabilities

Level 2: fair values measured based on valuation techniques for

> which all inputs which have a significant effect on the recorded fair value are observable, either directly or

indirectly

fair values measured based on valuation techniques for Level 3:

> which any inputs which have a significant effect on the recorded fair value are not based on observable market

data (unobservable inputs)

As at 30 June 2014, the Group held the following financial instruments measured at fair value, which was based on quoted market prices:

Assets measured at fair value as at 30 June 2014:

18. 金融工具之公允值等級架構

本集團採用以下等級架構以釐定及披露金融工 具的公允值:

第一層: 公允值按可識別資產或負債於活

躍市場的報價(未經調整)計算

第二層: 公允值根據採用對記錄的公允值

有可觀察的重大影響(直接或間 接)的全部數據的估值法計算

第三層: 公允值根據採用並非基於可觀察

市場數據而對記錄的公允值有重 大影響的任何數據(非可觀察數

據)的估值法計算

於二零一四年六月三十日,本集團持有按公允 值(按市場報價)計算的下列金融工具:

於二零一四年六月三十日按公允值計算的資 產:

Level 1 第一層	Level 2 第二層	Level 3 第三層	Total 合計
RMB'000	カー信 RMB'000	ポー/同 RMB'000	RMB'000
人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
5,984	-	-	5,984

Equity investments at fair value 透過損益以公允值列賬之 through profit or loss 股權投資

During the period ended 30 June 2014, there were no transfers of fair value measurements between Level 1 and Level 2 and no transfers into or out of Level 3.

The carrying amounts of cash and cash equivalents, pledged bank deposits, trade and notes receivables, trade and notes payables, financial assets included in prepayments, deposits and other receivables, financial liabilities included in other payables and accruals, and interest-bearing bank loans approximate to their fair values.

截至二零一四年六月三十日止期間,第一層與 第二層間並無公允值計算轉移,亦無轉入或移 出第三層。

現金及現金等價物、已抵押銀行存款、應收貿 易及票據款項、應付貿易及票據款項、計入預 付款,按金及其他應收款之財務資產、計入其 他應付款及預提費用之財務負債,以及計息銀 行貸款的賬面值與其公允值相若。

19. COMMITMENTS

Operating lease commitments (a)

At 30 June 2014, the Group had total future minimum lease rentals payable under non-cancellable operating leases falling due as follows:

Within one year 一年內

After one year but no more than five years 一年後至不多於五年

19. 承擔

營業租賃承擔 (a)

截至二零一四年六月三十日,本集團根 據不可撤銷經營租約於日後未來應付最 低租賃款項總額如下:

30 June	31 December
2014	2013
二零一四年	二零一三年
六月三十日	十二月三十一日
(Unaudited)	(Audited)
(未經審核)	(已審核)
RMB'000	RMB'000
人民幣千元	人民幣千元
822	836
44	447
866	1,283

Capital commitments

Contracted, but not provided for: 已訂約,但未作撥備:

Plant and machinery 廠房及機器

已授權,但未訂約: Authorised, but not contracted for: Plant and machinery 廠房及機器

資本承擔 (b)

30 June	31 December
2014	2013
二零一四年	二零一三年
六月三十日	十二月三十一日
(Unaudited)	(Audited)
(未經審核)	(已審核)
RMB'000	RMB'000
人民幣千元	人民幣千元
34,130	16,951
60,788	74,404
94,918	91,355

中期財務資料附註

20. RELATED PARTY TRANSACTIONS

During the period, the Group had the following material related party transactions:

Compensation of key management personnel of the Group:

Salaries, allowances and benefits in kind 薪金、津貼及實物福利 Employee share option benefits 員工購股權福利 Pension scheme contributions 退休金計劃供款

主要管理人員酬金總額

Total compensation paid to key management personnel

20. 關連方交易

本期間,本集團有以下重大關連方交易:

本集團主要管理人員酬金:

For the six months ended 30 June

截至六月三十日止六個月

赵工///1二	
2014	2013
二零一四年	二零一三年
(Unaudited)	(Unaudited)
(未經審核)	(未經審核)
RMB'000	RMB'000
人民幣千元	人民幣千元
2,111	1,934
832	63
40	38
2,983	2,035

21. FINANCIAL RISK MANAGEMENT OBJECTIVES AND **POLICIES**

The Group has various other financial assets and liabilities such as trade receivables and trade payables, which arise directly from its operations.

The main risks arising from the Group's financial instruments are foreign currency risk, credit risk, liquidity risk and interest rate risk. The board of directors reviews and agrees policies for managing each of these risks and they are summarised below.

21. 金融風險管理目標及對策

本集團擁有應收貿易款項及應付貿易款項等其 他各種財務資產及負債,此乃由其經營直接產 生。

本集團金融工具所涉及的主要風險為外匯風 險、信貸風險、流動資金風險及利率風險。以 下為董事會檢討並同意管理上述每項風險的政 策之概要。

21. FINANCIAL RISK MANAGEMENT OBJECTIVES AND POLICIES (Cont'd)

Foreign currency risk

Except the office premises in Hong Kong, the Group does not have significant investment outside of Mainland China. However, the Group has transactional currency exposures. These exposures arise from sales of the Group's subsidiaries denominated in currencies other than the Group's Mainland China subsidiaries' functional currency. Approximately 11.8% of the Group's sales for the six months ended 30 June 2014 (2013: 8%) were denominated in currencies other than the functional currency of the Mainland China subsidiaries. Upon receipt of currencies other than the functional currency, the Mainland China subsidiaries sell them to the banks immediately in order to convert them into functional currency.

Credit risk

The Group trades only with recognised and creditworthy third parties. It is the Group's policy that all customers who wish to trade on credit terms are subject to credit verification procedures. In addition, receivables and balances are monitored on an ongoing basis and the Group's exposure to bad debt is not significant.

With respect to credit risk arising from the other financial assets of the Group, which comprise cash and short-term deposits, other receivables and equity investments at fair value through profit or loss, the Group's exposure to credit risk arises from default of the counterparty, with a maximum exposure equal to the carrying amounts of these instruments.

Since the Group trades only with recognised and creditworthy third parties, there is no requirement for collateral. Concentrations of credit risk are managed by customer/counterparty. There are no significant concentrations of credit risk within the Group.

Liquidity risk

The Group monitors its risk to a shortage of funds using a recurring liquidity planning tool. This tool considers the maturity of both its financial instruments and financial assets (e.g. trade receivables) and projected cash flows from operations.

21. 金融風險管理目標及對策(續)

外匯風險

除香港辦公室外,本集團於中國大陸以外並無 重大投資。然而,本集團仍面對交易貨幣風 險。有關風險來自以本集團的中國大陸附屬公 司以其功能貨幣以外之貨幣進行之銷售。截至 二零一四年六月三十日止六個月, 本集團約 11.8%之銷售(二零一三年:8%)乃以本集團 的中國大陸附屬公司功能貨幣以外之貨幣計 值。於收到功能貨幣以外之貨幣後,本集團的 中國大陸附屬公司會即時將該等貨幣售予銀行 以兑换為功能貨幣。

信貸風險

本集團僅與該等信譽可靠的第三者進行交易。 按照本集團的政策,所有擬按信貸期進行交易 的客戶,必須經過信貸核實程序後,方可落 實。此外,本集團會持續監察應收款項及結餘 的情況,而本集團的壞賬風險並不重大。

就有關本集團其他財務資產的信貸風險,其中 包括現金及短期存款、其他應收款項及透過損 益以公允值列賬之股權投資,本集團因對方違 約所產生的信貸風險,上限相等於該等工具的 賬面值。

由於本集團僅與該等享譽盛名兼信譽可靠的第 三者進行交易,故不需要任何抵押。集中信貸 風險由客戶/交易對手管理,因此本集團內並 無任何重大集中信貸風險。

流動資金風險

本集團透過採用經常性流動資金計劃工具,監 察其資金短缺的風險。此工具會考慮其金融工 具及財務資產(如應收貿易賬款)的到期日以及 來自經營業務的預期現金流量。

中期財務資料附註

21. FINANCIAL RISK MANAGEMENT OBJECTIVES AND POLICIES (Cont'd)

Interest rate risk

The Group's interest rate risk arises primarily from borrowings. Borrowings subject to variable rates expose the Group to cash flow interest rate risk. Borrowings subject to fixed rates economically expose the Group to fair value interest rate risk.

This risk is managed by considering the portfolio of interest bearing assets and liabilities. The net desired position is then managed by fixed rate borrowing or through the use of interest rate swaps, which have the economic effect of converting floating rate borrowings into fixed rate borrowings. The appropriate ratio of fixed/floating risk for the Group is reviewed periodically. The level of fixed rate debt is decided after taking into consideration the potential impact of higher interest rates on profit, interest cover and cash flow cycles of the Group's business and investments. If the current low interest rate environment is unlikely to persist due to inflationary concerns, the Group will consider to lock in fixed rate borrowings to reduce the impact of interest rate fluctuations.

Capital management

The primary objectives of the Group's capital management are to safeguard the Group's ability to continue as a going concern and to maintain healthy capital ratios in order to support its business and maximise shareholders' value.

The Group manages its capital structure and makes adjustments to it, in light of changes in economic conditions. To maintain or adjust the capital structure, the Group may adjust the dividend payment to shareholders, return capital to shareholders or issue new shares. No changes were made in the objectives, policies or processes for managing capital for the six months ended 30 June 2014.

22. APPROVAL OF THE INTERIM FINANCIAL REPORT

The interim report was approved and authorised for issue by the board of directors on 15 August 2014.

21. 金融風險管理目標及對策(續)

利率風險

本集團的利率風險主要來自借貸。以浮動利率 計息的借貸使本集團承擔現金流量利率風險。 按定息借入的借貸則使本集團承擔公允值變動 的利率風險。

管理該利率風險時會考慮整體附息的資產及負 債組合。按需要會以定息借貸或利用利率掉期 管理,利率掉期具有把浮息借貸轉為定息借貸 之經濟效益。本集團會定期檢討定息/浮息風 險的合適比例。決定定息負債的水平時,會考 慮較高利率對本集團業務及投資的溢利、利息 倍數及現金流量週期的潛在影響。若因市場有 通脹憂慮使目前的低息環境不可能持續,本集 團會考慮使用定息借貸,降低利率波動的影響。

資本管理

本集團管理資本的首要目標是保障本集團的持 續經營能力及維持穩健的資本比率,以支援其 業務發展及盡量提升股東價值。

本集團會因應經濟環境變化管理其資本架構並 對其作出調整。為維持或調整資本架構,本集 團或會調整支付予股東的股息款額、返還資本 予股東或發行新股份。於截至二零一四年六月 三十日止六個月期間,有關資本管理的目標、 政策及過程並無作出任何變動。

22. 中期財務報告的批准

本中期報告書已於二零一四年八月十五日獲董 事會批准及授權發行。

Units 3001-02, 30/F, CNT Tower, 338 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong 香港灣仔軒尼詩道338號北海中心30樓3001-02室 22 Tianling Road, Wuzhong Economic Development District, Suzhou, Jiangsu, PRC. 中國江蘇省蘇州市吳中經濟開發區天靈路22號